

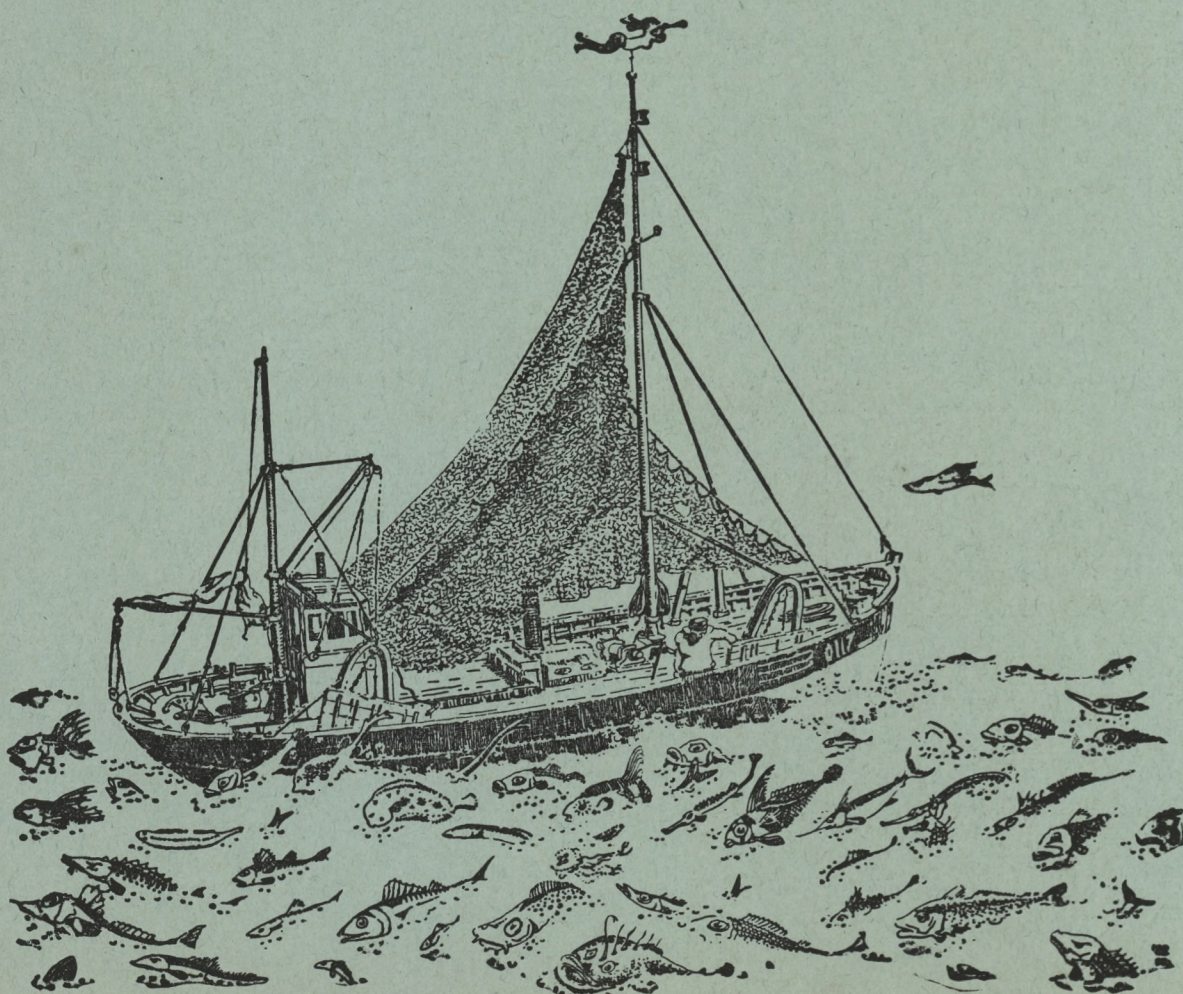
31e JAARGANG — nr 21 — VRIJDAG 24 MEI 1963
PRIJS : 5 FRANK

HET V

VAKBLAD VOOR:

REDERS — VISSERS — NIJVERAARS EN HANDELAARS UIT HET BELGISCHE
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF — VERSCHIJNT ELKE V R I J D A G —

I S S E R I J B L A D



Voor
 nieuwbouw
 en
 herstellingen
 van
 schepen

N.V.

**BELIARD -
 MURDOCH**

3048V



FIRMA

R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export Import

TELEFOON

Privé : 540.06

Magazijn : 541 . 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse
 gepelde garnalen

Thuisbestelling
 in de grote centra

Versending

in gans het land

(3182V)

* Over te nemen : te Brussel
 goede vishandel, na gemaakt for-
 tuin. Voordelige voorwaarden, Tel.
 (02) 378.625, of schrijven bureel
 blad nr 3151V-5729W.

SCHADE AAN DERDEN
 EIGEN SCHADE AAN
 ROMP EN MOTOR
 BRANDSCHADE
 OPSLEPING
 TOTAAL VERLIES
 EN VOOR BOUWRISICO'S

HULP IN NOOD

verzekert
 aan zeer goede voorwaarden
 de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAL, 27, OOSTENDE — Tel. 716.89

Reders
 en Vissers,
 voor Uw
 SOCIALE
 LASTEN
 en
 BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw
 Vismijn Zeebrugge
 Tel. 541.17
 Na de uren :
 Joz. De Roose
 Tel. 517.40

hand
 in
 hand

CASINO-

**Kursaal
 KOSTENDE**

Night-club

„La Champagne”

Iedere zaterdag van 22 uur af.

Iedere zondag, the-dansant

NON-STOP van 16 uur af.

Koud buffet.

25 en 26 mei :

PAUL ROBY

MERINO COSTA

EN ZIJN ORKEST

FRANZ ANDRE :

piano.

Montrosezaal

Van 11 tot 30 mei :

TENTOONSTELLING

ANNE DUBOIS

Vrije toegang — Zeedijk

Leeszaal

Van 11 tot 30 mei :

TENTOONSTELLING

MONTEYNE-HEYLEN

Vrije toegang — Zeedijk

Auditorium

Donderdag 30 mei
 te 20 u. 30 :

**GALA VAN HET
 EUROPESE CHANSON**

ingericht door
 „Jeugd en Muziek

MET MEDEWERKING VAN :

Jeanine Fourney,
 Sylvia Gentil,
 Christian Guerin,
 Wilma Luchini,
 John Littleton,
 Will Ferdy,
 Eva Marion,
 en

Jean-Marc Bertrand.

PLAATSEN : 80 en 50 F

LEDEN VAN
 JEUGD en Muziek” : 25 F

Auditorium

21 uur

PINKSTEREN

Zaterdag 1 juni :

Music-hall Gala met

MAURICE HORGUES,
 chansonnier
NANCY HOLLOWAY
 en

RICHARD ANTHONY

Plaatsen : 120 - 100 en 80 F

Zondag 2 juni :

Het Pools zang- en
 dansensemble

MAZOWSZE

Plaatsen : 120 - 100 en 80 F

Lokatie :

in de Kon. Schouwburg
 Oostende,
 Tel. (059) 713.22
 van 10 tot 13 uur en
 van 16 tot 19 uur.

Voor alle inlichtingen :
 Casino-Kursaal Oostende
 Tel. (059) 751.11.

(580N-3157V)

ADVERTEERT IN

„HET VISSERIJBLAD”

UW VAKBLAD

HET VISSERIJBLAD

DRUKKERIJ
Tel. 777.13

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

ABONNEMENT

Binnenland : 1 jaar : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND 1 jaar : 275 F

NEDERLAND :
1 jaar : 20 Gld of 275 F

Tongen vissen op de West (IV)

BETERE KWALITEIT VAN BELGISCHE VIS

Op de «Henk Zwart» hebben wij het beleefd hoe de vissers, in letterlijke zin van het woord, achter het net kunnen vissen. Het «geduvel» was begonnen op een avond. Wij visten aan bakboord en lagen nog maar pas aan de kor als de bemanning onverwacht vroeg werd gepord, daar de roerganger een paar hevige rukken had gewaar geworden. Tegelijkertijd slipten de wires. De machine werd gestopt en de «Henk Zwart» gleed onmiddellijk terug. De schipper liet winden maar de kor kwam niet boven water. Tot overmaat van ramp brak een der wires, zodat de korre nog slechts aan één staaldraad hing. Overigens was er geen beweging in te krijgen.

Naar alle waarschijnlijkheid was het net blijven haken achter een wrakstuk of een rots. Het bezorgde de schipper een boel kopzorgen, want goede raad was duur. Zijn vistuig verspelen, ook al kan men er niets aan verhelpen, draagt niet bij tot goede reputatie van de schipper, die het overkomt. Hij liet nogmaals winden, totdat de «Henk Zwart» slagzij maakte, maar niets gekort. Zo dreigde men de winch stuk te maken terwijl de staaldraad op springen stond en trilde als een snaar. Dan maar gewacht tot de tij keerde en het schip een andere positie innam. Eindelijk door handig manoeuvreren, moest de zeebodem zijn prooi lossen. Het vistuig werd echter hopeloos verward bovengehaald. Het net was op verschillende plaatsen gescheurd en vormde één kluit met de staaldraden, de kettingen enz.. De vangst was uiterst mager. Amper een half mandje, terwijl één trek van 3 uur gemiddeld een vijftal bennen tong opleverde.

De ganse nacht moesten de vissers werken in het licht van de schijnwerpers om het kluit te ontwaren en het net te herstellen. Ondertussen werd ge-

vist met de kor aan stuurboordzijde.

De dag daarop bracht evenmin geluk. Nog herhaalde malen scheurde het net aan de hinderissen op de zeebodem. Soms haalden we grote rotsblokken op of vermolmde houten wrakstukken, ijzerdraad, gezonken kisten enz. Telkens het net bleef haperen werd de positie zorgvuldig opgetekend en doorgegeven aan andere schepen. Het aantal wrakken dat aldus ontdekt wordt is ontzaglijk groot. Maar door al die tegenslag waren de vissers erg achterop geraakt met hun slaap. Wij hebben het uitgerekend : in een tijdspanne van 30 uur hadden zij 6 uur in hun kooi doorgebracht. In de winkel wordt de vis duur betaald maar op zee nog duurder

Zee- en luchtpiraten

Als de vis aan dek ligt, wordt hij eerst gesorteerd en in manden gedaan en dan begint het gutten. Met een klein en vlijmscherp mesje geven de vissers een vil in de levende tongen en met een handige ruk halen ze de darmen en ingewanden eruit.

Vanwaar ze vandaan komen hebben wij niet kunnen ontdekken maar zodra de vissers beginnen te gutten wordt de boot omgeven door zwermen zeemeewen. De gekuiste tong wordt dan in een kuip gedaan en met de waterspuit en een oude borstel flink gespoeld. Met een schepnet wordt de vis dan opnieuw in manden gedaan en met een katrol in het visruim gevierd, waar de stuurman de vis

glibberige aanblik biedt schoongemaakt en hierop azen vooral de zeemeewen. Met een sterke waterstraal worden al de visingewanden, het slijk de zeesterren, het wier en alle andere onbruikbare rommel via de spuigaten in zee gesluisd. Als Japanse zelfmoordpiloten storten de meeuwen zich dan op de golven en gaan met hele slierten ingewanden aan de haal, die ze elkaar in de lucht betwisten.



In de Belgische vismijnen wordt de vis in manden verhandeld. In veel buitenlandse havens worden echter prachtige resultaten geboekt met vis in kistjes. Wanneer zal dit systeem in België toegepast worden?

openspreidt in bakken. Tussen elke laag vis spreidt hij een laag ijs, zodat de vis vers blijft tot in de thuishaven. Op de moderne vaartuigen houdt een frigo-installatie de temperatuur konstant onder het nulpunt.

Als de vis gestuwd is wordt het dek, dat een bloedige en

Vis in kistjes

De zorg die de vissers besteden om de vis vers in de mijn aan te voeren staat buiten kijf. Bij de aankomst echter houden hun zorgen op. De nacht die de verkoopdag voorafgaat, wordt de vis opnieuw in manden gedaan en aan wal gehesen. Hij verbleef

in het ijs en komt plots in een temperatuur terecht, die doorgaans ettelijke graden boven het nulpunt ligt, naargelang het seizoen. Het is dit groot temperatuurverschil dat het meeste afbreuk doet aan de kwaliteit van de vis. Ook het versjouden zelf, het herhaaldelijk in- en uitladen van de manden kan de vis beschadigen en maakt hem minderwaardig. Kabeljauw wordt onafgezien van de grootte, steeds in dezelfde manden gestopt, zodat de grootste vissen letterlijk «gebroken» ter bestemming komen. Dit komt aan het uitzicht niet ten goede en maakt de vis minder aantrekkelijk voor de koper.

Om hieraan te verhelpen werden reeds proeven gedaan met vis - o.a. haring - in houten kistjes. De kistjes zelf werden op

den ons dat 60 t.h. van de kwaliteitsproblemen van onze vis zou opgelost zijn, indien de aanvoer in kistjes algemeen ingang zou vinden. De nadelen van deze methode zijn dat de kosten voor de reders verhogen door 't gebruik van kistjes. Bovendien veronderstelt het een talrijker bemanning om het bijkomende werk af te kunnen, terwijl praktisch alle schepen nu reeds onderbemand varen...

Proefstation

De studie van de verbetering van de viskwaliteit zal o.a. een der belangrijkste taken uitmaken van het onlangs-opgerichte proefstation voor de zeevisserij, dat onder de leiding zal staan van dhr Hovart die reeds zijn sporen op dit gebied verdiende



De tongen werden een laatste maal gespoeld alvorens tussen het ijs te worden gelegd. In het kader van de arbeidsrationalisatie aan boord van vissersvaartuigen overweegt men het wassen van de vis in trommels. Het werk zou erdoor enigszins verlicht worden en de vis minder beschadigd.

zee door de vissers zelf gevuld de inhoud met ijs belegd, dichtgemaakt en zo in de mijn te koop aangeboden. Bij het eerste experiment bracht de haring in kistjes 5 F per kg meer op en de bemanning was opgetogen. Een tweede experiment viel echter samen met een slappe markt, zodat de kistjes-haring slechts 1 F per kgr meer opracht dan de niet-verpakte. Toen werd het systeem verlaten daar het bovendien de percentageregeling voor de berekening van het aandeel van de bemanning op losse schroeven zette. Het vullen van de kistjes vroeg trouwens nog meer zorg en nog meer werk. Tenslotte ook gaf het hout geen voldoening zodat momenteel naar een produkt wordt uitgezien om de kistjes te vervaardigen. Plastiek of aluminium, wat zal het worden? Ook al zijn de vissers risico-minded te lopen minder hoog op met nieuwigheden en zijn meer traditioneel ingesteld. Vooral Oostende leidt aan dit euvel. Zeebrugge daarentegen zou vooruitstrevender zijn. In veel buitenlandse vissershavens is de aanvoer in kistjes courant. De personen die met de ekonomie van de Belgische zeevisserij begaan zijn, overtuig-

als sekretaris van de bedrijfsraad voor de zeevisserij. Hij lanceerde trouwens het experiment van de vis in kistjes, omdat hij overtuigd is dat de aanvoer van kwaliteitsvis de beste vooruitzichten biedt voor de zeevisserij en dan voor de middenslagvloot in het bijzonder. De kwaliteit van de vis is echter niet alleen een kwestie van verpakking of niet. Dezelfde vis zal verschillen van smaak naargelang de plaats waar en het tijdstip waarop hij werd gevangen. Ook het net speelt hierbij een rol. Logischerwijze mag men ook verwachten dat kleine vangsten van betere kwaliteit zullen zijn dan grote, omdat in het eerste geval de bemanning meer tijd gelaten werd om de vis te verzorgen en te stuwen. Ook de stormen waarmee de bemanning had af te rekenen zullen in niet-geringe mate de viskwaliteit ongunstig beïnvloeden. Ten slotte is de duur van de reis doorslaggevend voor de versheid van de aangevoerde vis, vooral met schepen, die nog niet met een vriesinstallatie werden uitgerust. Al deze kwesties samen met nog vele andere, vormen een dankbaar studieterein van het proefstation; temeer daar op

**REDERS en
VISSERS.
VOOR UW
SOCIALE LASTEN
en BOEKHOUDING**

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

dit gebied onmiddellijke resultaten te boeken zijn onder de vorm van een verhoging van de verkoopprijs. Dit aspect wekt trouwens de meeste belangstelling zo van reders als van vissers zelf. Het biologisch navorsingswerk over de gedragingen van de vis, zal daarentegen alleen in de toekomst resultaten opleveren. Het werd tot hertoe met bescheiden middelen op lof.

waardige wijze verricht door het Zee-wetenschappelijk Instituut, dat als privé-initiatief te Oostende is gevestigd.

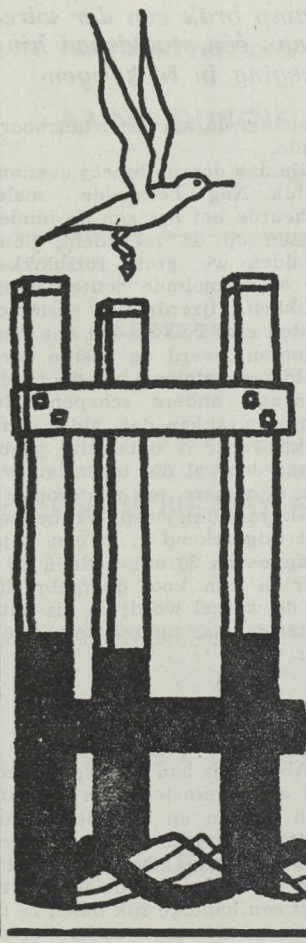
J.G.

VOLGEND ARTIKEL

**WERELDISSTAPEL
WORDT MET UITROEIJING
BEDREIGD**

SALTI ZEEKUST

Tot Uw dienst voor alle
**RADIO en NAVIGATIE
TOESTELLEN**



**RADIOTELEFONIE + RADIOTELE-
GRAFIE + RICHTINGZOEKERS +
DIEPTEMETERS + RADARS + GYRO
KOMPASSEN + LORAN + DECCA
NAVIGATORS + CONSOLLEZERS +
AUTOMATISCHE ROERGANGTOE-
STELLEN + VHF RADIOTELEFONIE
+ SSB ZENDER-ONTVANGERS**

**Verkoop — Verhuur
— Onderhoud —**

**Meer dan 60 jaar ervaring
IN MARITIEME RADIO**

OOSTENDE ZEEBRUGGE
H. Baelskaai, 21 Wandelaarstr., 4
Tel. : 715.70 Tel. : 541.21

NIUWPOORT
Kaai, 46
Tel. : 231.51

(2867V)

De haringkampagne in 1962

De door de Belgische haringvisserij gedurende de haringkampagne 1962-'63 bekomen uitslagen, worden in twee hoofdstukken behandeld :

- a) één met betrekking tot de Sandettie sector en
- b) één met betrekking tot de noordelijke en centrale gebieden van de Noordzee alsook tot de wateren gelegen ter hoogte van de SE kust van Ierland.

1. — SANDETTIE SEKTOR

A. — Visserij

1) — VISSERIJ-INSPANNING

De eerste haringvangsten werden op 10 oktober 1962 en de laatste op 3 januari 1963 aangevoerd. De visserij werd uitsluitend door middel van de pelagische treil, gesleept door twee treilers in span, beoefend.

In totaal waren 18 motortreilers, zij 9 koppels, bij deze uitbating bedrijvig ; zij totaliseren 164 reizen en 4.167 uren afwezigheid (u.a.) of 1.714.360 u.a. x pk.

Vergeleken met het seizoen '61-1962, stelt men een aanzienlijke vermindering van de bedrijvigheid vast. Toen telde men 63 treilers, 343 reizen en 7.591 u.a. of 2.498.129 u.a. x pk.

2) — AANVOER

De totale aanvoer (haring en bijkomstige vangsten) bedroeg 752.932 kg waarbij de haringvangst met 685.688 kg of 91,07 % tussenkwam. In 1961-'62, bedroeg de haringvangst alleen 2.836.494 kg of 96,91 % van de totale seizoenvangst.

Het is in de maand november dat de belangrijkste vangsten werden aangevoerd, nl. 469.204 kg of 68,43 % van de totale haringvangst, gevolgd door december met 177.132 kg of 25,83 %, oktober met 34.590 kg of 5,04 % en eindelijk januari met nauwelijks 4.762 kg of 0,70 %.

3) — GEMIDDELDE VANGSTEN

Over het gehele seizoen wordt de gemiddelde vangst per reis op 4.181 kg gebracht tegen 8.270 in 1961-'62, zodat dit gemiddelde een vermindering van ongeveer 50 % ondegaat.

De gemiddelde vangt per 100 u.a. x pk wordt op 40 kg geschat tegen 113 kg in 1961-'62, dit is ongeveer driemaal meer dan gedurende het laatste seizoen.

4) — OPBRENGST

In totaal bracht de haringkampagne in de Sandettie sector omg. 7.410.332 F op waarbij de haringvangst met 6.839.759 F of 92,30 % tussenkwam. In 1961-'62, bedroeg de totale besomming 11.712.999 F of 4.802.667 F (36,73 %) meer dan in 1962-'63.

De hoogste besomming van de haringvangst werd in november geboekt, nl. 4.842.938 kg of 70,8 % op het totaal, gevolgd door december met 1.698.145 F of 24,83 %, oktober met 237.376 F of 3,47 % en januari met 61.300 F of 0,90 %.

Over het gehele seizoen werd de gemiddelde opbrengst per reis op 41.706 F gebracht tegen slechts

32.030 F in 1961-'62. Dat de gemiddelde opbrengst per reis merkbaar hoger komt te staan dan in 1961-'62 en zulks niettegenstaande de gemiddelde vangst per reis gevoelig seizoen geboekt worden, nl. gemiddeld 9,98 F het kilogram tegen amper 3,87 F in 1961-'62.

5) — ENKELE OVERWEGINGEN

In de Sandettie sector zijn de vangsten nog nooit zo teleurstellend geweest dan gedurende de laatste campagne. Vanaf 1956-'57 begonnen de seizoenaanvoeren gevoelig te verminderen en beantwoordden ze niet meer aan de geleverde visserij-inspanning.

Over het geheel van de laatste 7 kampagnes (1956-'57 tot 1962-'63) bedroegen de seizoengemiddelden van de aanvoer en de opbrengst respectievelijk 1.887 T. en 9.040.773 frank.

middelen

Een vergelijking van deze gemiddelden met deze gedurende de 7 voorafgaande kampagnes verwezenlijkt (1949-50 tot 1955-56), zij respectievelijk 72.444 t. en 20 milj. 774.596 F, maakt het duidelijk dat de seizoenuitkomsten van de haringvisserij van de Sandettie sector gedurende de zeven laatste seizoenen sterk verminderen.

Daar de aanvoer en de opbrengst in 1962-'63 verwezenlijkt, zij respectievelijk 685.688 kg en 6.839.759 frank, ver beneden de lage gemiddelden van de laatste zevenjarige periode komen te staan, is het niet overdreven de uitkomsten van de laatste campagne als rampzalig te bestempelen.

B. — Biologische voorwaarden

1) — LENGTE

Over het geheel van de aanvoeren is de lengte van de haring begrepen tussen 20 en 29 cm, terwijl de gemiddelde lengte op 26,05 cm werd gebracht.

2) — MATUREITESTADIA

14 of 2,5 % van de aangevoerde haringen vertoonden de stadia 1, 2 en 3 (weinig ontwikkelde teeltzakjes), 1 of 0,2 % het stadium 4 (licht ontwikkelde teeltzakjes), 167 of 29,3 % het stadium 5 (volle teeltzakjes), 120 of 21,0 % het stadium 6 (kuitzieke teeltzakjes) en 268 of 47,0 % de stadia 7 en 8 (ijle teeltzakjes).

3) — OUDERDOM

De waargenomen haringen waren twee tot acht jaar oud. De percentagesgewijze indeling van de jaarklassen deed zich als volgt voor :

(jaarklas 1960) : 2,7 %

driejarige individuen (jaarklas 1959) : 19,7 %

vierjarige individuen (jaarklas 1958) : 48,6 %

vijfjarige individuen (jaarklas 1957) : 19,9 %

zesjarige individuen (jaarklas 1956) : 7,4 %

zevenjarige individuen (jaarklas 1955) : 1,1 %

achtjarige individuen (jaarklas 1954) : 0,6 %

4) — Enkele overwegingen

De gemiddelde lengte van de haringen is merkbaar hoger dan in 1961-'62 : 26,05 cm tegen 24,63 cm.

De frequentie van de maturiteitsstadia ondergaat eveneens een merklijke wijziging. In 1961-'62, totaliseerden de volle haringen 26,2 t.h. op het totaal van de waargenomen haringen, percentage dat in 1962-'63 op 50,3 werd gebracht. Daarentegen wordt het percentage van de ijle individuen van 71,0 tot 47,0 t.h. teruggebracht.

Ten opzichte van de ouderdommen verschilt de samenstelling van de vangsten ook merklijk. Het percentage van de driejarige haringen dat, in 1961-'62, 59,7 % bedroeg werd op 19,7 % teruggebracht, terwijl het percentage van de vierjarigen van 28,7 % tot 48,6 % steeg en dit van de vijfjarigen van 9,7 t.h. tot 19,9 t.h.

De hoge percentages van de vier- en vijfjarige haringen betekenen geenszins dat deze jaarklassen overvloedig waren opgekomen. Inderdaad, het gaat hier om een eenvoudige slingering van de percentages, want indien het contingent van de driejarigen niet zo abnormaal laag ware geweest, 19,7 t.h. tegen 59,7 t.h. in 1961-'62, dan zouden de percentages van de vier- en vijfjarige generaties op een veel lager peil komen te staan. Er kan dus geen sprake zijn van een talrijke opkomst van deze twee generaties. Integendeel, met betrekking tot de visserij-inspanning, zijn de vangsten nog nooit van te voren zo teleurstellend geweest dan in 1962-'63, hetgeen aantoonde dat alle ouderdomsklassen in de Sandettie sector schaars vertegenwoordigd waren.

5) — GEVOLGTREKKINGEN

a) De voor- en madelige atmosferische en hydrologische voorwaarden die zich tijdens het visseizoen kunnen voordoen buiten beschouwing gelaten, blijven de vooruitzichten voor de eerstkomende haringkampagnes weinig aanmoedigend.

b) Ten einde de aanhoudende haringsschaarste te verhelpen, is een internationale reglementering van de haringvisserij in de Noordzee onontbeerlijk geworden.

2. — NOORDZEE EN IERSE WATEREN

In 1962, werd de haringvisserij ook in het noordelijke en in het centrale gebied van de Noordzee alsook in de wateren gelegen ter hoogte van de SE kust van Ierland beoefend.

1) — VISSERIJ-INSPANNING

In het noordelijke gebied van de Noordzee werd enkel in juli op haring gevist ; in het centrale gebied van augustus tot oktober en in de Ierse wateren van augustus tot november. De visserij werd er

uitsluitend door middel van de bordentreil beoefend.

In totaal waren 4 treilers bij deze campagne bedrijvig : 2 in het centrale gebied en 3 in de Ierse wateren.

2) AANVOER

De aanvoer kan als volgt samengevat :

Noordelijk gebied : 4 vangsten ; totaal gewicht : 148.870 kg, w.o. 85.400 kg of 57,23 t.h. voor de haringvangst en 63.470 kg of 42,63 t.h. voor de bijkomstige vangst.

Centraal gebied : 4 vangsten ; totaal gewicht : 121.643 kg, w.o. 99.970 kg of 82,18 t.h. voor de haringvangst en 21.673 kg of 17,82 t.h. voor de bijkomstige vangst.

De kust van Ierland : 14 vangsten ; totaal gewicht : 313.271 kg w.o. 249.025 kg of 79,49 t.h. voor de haringvangst en 64.246 kg of 20,51 t.h. voor de bijkomstige vangst.

Over het geheel van de 3 gebieden : 22 vangsten, totaal gewicht : 583.784 kg w.o. 434.395 kg of 74,41 t.h. voor de haringvangst en ca 149.389 kg of 25,59 t.h. voor de bijkomstige vangst.

De gemiddelde vangsten werden gebracht op :

	per reis per 100 u.v. x pk.	
(1)	21.350 kg	29 kg
(2)	24.992 kg	37 kg
(3)	17.787 kg	39 kg
(4)	19.745 kg	35 kg

- (1) noordelijk gebied
- (2) centraal gebied
- (3) SE kust van Ierland
- (4) de drie gebieden

3) OPBRENGST

De opbrengst van de vangsten uit deze 3 gebieden is als volgt :

Noordelijk gebied : 1.066.305 F waarvan 594.780 F of 55,78 t.h. voor de haringvangst en 471.525 F of 44,22 t.h. voor de bijkomstige

Centraal gebied : 878.823 F ; waarvan 708.338 F of 80,60 t.h. voor de haringvangst en 170.485 F of 19,40 t.h. voor de bijkomstige vangst.

SE kust van Ierland : 2.709.013 F waarvan 2.348.714 F of 86,70 t.h. voor de haringvangst en 360.299 F of 13,30 t.h. voor de bijkomstige vangst.

Over het geheel van de drie gebieden : 4.654.141 F waarvan 3.651.832 F of 78,46 t.h. voor de haringvangst en 1.002.309 F of 21,54 t.h. voor de bijkomstige vangst.

Voor de drie gebieden werd de gemiddelde haringprijs per kg gebracht op 8,41 F.

4) OPMERKINGEN

Zowel in de Noordzee als in de Ierse wateren waren de haringvangsten van het begin af weinig bemoedigend, met het gevolg dat vele vissers van de haringkampagne afzagen, te meer daar de visserij op bodemvis zeer lonend bleek. Dit is één van de voornaamste redenen waarom slechts vier vaartuigen aan de campagne deelnamen en de haringaanvoer ver beneden het verhoopte peil bleef. Een tweede reden is de geringe dichtheid van de in deze gebieden aangetroffen haringscholen.

Daar de aanvoer herkomstig voor ieder der drie gebieden gering en zeer onregelmatig was, was het niet mogelijk het vereiste materiaal in te zamelen om een grondige studie te maken over de biologische karakteristieken van de aangevoerde haring.

Het Zeewetenschappelijk Instituut
Oostende, 10 mei 1963
Ch. GILIS,
Technisch adjunct.

OOSTENDESE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

— 0 —

In een week waar er normaal minder vis nodig was kregen we een ruimere aanvoer dan verleden week. Dit had voor gevolg dat er voor verschillende vissoorten lagere prijzen werden betaald. Zelfs de tongen en de kreeftjes ontsnapten hier niet aan. Soorten die veel goedkoper verkocht werden waren platvis en kabeljauw, wijting en platjes. Vanzelfsprekend had dit een invloed op de opbrengsten die normaal wel hoger waren geweest. De IJslanders vooral kregen de kous op de kop en sommige van deze schepen bereikten niet eens een bevredigend peil.

De beste uitslagen werden in de

voorbij week genoteerd voor de Kreeftenputters die een middelmatige tongenvangst binnenbrachten en een bijvangst die dikwijls rond de 100 bennen schommelde.

De Kanaalvangst waren doorgaans niet groot genoeg om er veel mee te bereiken met uitzondering dan voor de Z.543 die weer een heel eind boven de anderen uitstak.

De Westvisserij gaf wel iets meer dan verleden week en sommige schepen brachten terug wat rog en andere wat tongen in de markt. Roggen werden trouwens gans de week goed verkocht.

De kleine visserij, t.t.z. de garnalvisserij was er eens te meer niet bij. De vangsten waren nog erg klein en ondanks de goede prijzen waren de opbrengsten meestal veel te laag. Met het aanhoudende ongunstig weer is er nog geen verbetering te verwachten.

De totale aanvoer werd door 44 schepen in de markt gebracht. Ze bestond uit 9.170 bennen vis, 11.000 kg makreel, 18.000 kg kreeftjes en een 36.000 kg tongsortering. Dit

alles bracht in totaal 5.697.166 F op.

8 IJslanders, maar slechts 4.900 bennen vis, wat dus overduidelijk wijst op zeer kleine vangsten. De 18.000 kg kreeftjes konden voor sommige schepen de reis nog goedmaken. Voor die kreeftjes werden nog redelijke prijzen betaald, die maandag echter het hoogst waren, al was prijsverschil niet bijzonder groot. Voor de vis werden echter wel sterk verschillende prijzen betaald met dinsdag de laagste. Dit kan uitgelegd worden door het feit dat de handel er baat bij had dat ze haar vis zo vroeg mogelijk had aangezien de verzendingen zoveel mogelijk een dag vroeger moesten gebeuren met het oog op de feestdag van O. H. Hemelvaart. De best verkochte soorten waren ook in de voorbije week schelvis, rode zeebaars, blauwe leng en maandag kabeljauw. Veel minder belangstelling dit keer voor hondstong en Schotse schol. De uitslagen schommelden hier van 164.420 F voor de O.239 naar 636.876 F voor de O.85.

Wisselende uitslagen van de

Noordzee, maar meestal toch lage cijfers. De slechtste reis was ook nu weer voor de O.292 met 117.000 F. De beste uitslag was voor de O.228 met 259.000 F, dit vooral dan dank zij de betere prijzen die betaald werden voor de haaien op maandag. De witte kabeljauw was zeer schaars op de markt en maakte een goede beurt. Andere soorten die veel door deze schepen werden gebracht waren totten waarvoor de prijs ook dalend was.

In totaal 4 schepen die voor 1.600 bennen vis en 11.500 kg makreel zorgden. Voor die makreel bleven de prijzen ook dit keer erg laag, een veel voorkomend verschijnsel op onze markt.

Toch iets meer variatie op de markt dit keer, dank zij de aanvoer door 5 schepen van ca 800 bennen vis en 500 kg tong. Meestal kleine vangsten die wel goed verkocht werden. Lagere prijzen voor keilrog en voor rode knorhaan dan verleden week, zonder dat deze vissoorten echter goedkoop waren. Zeer goede prijzen voor herders, staartvis, koningsvis, zonnevis en roggen. Grote rog was zelfs even duur als keilrog. Uitslagen die grote verschillen vertoonden en schommelden van 68.000 F voor de O.147 naar 178.000 F voor de Z.543.

De tongenaanvoer was in de afgelopen week wel ruimer dan de voorgaande week, vooral dan dank zij de ruime vangst (2.500 kg) die woensdag door de Z.559 werd gebracht. Over het algemeen waren de vangsten begrepen tussen 1700 en 2200 kg en de bijvangsten tussen 80 en 100 bennen. Deze bijvangsten bestonden doorgaans uit platvis, wat kabeljauw, gullen, wijting en platjes. Deze laatste soorten kregen lage prijzen evenals grote platvis. Verschillende keren moest zelfs de opvangregeling tussenkomen en meestal werd slechts de opvangprijs bereikt. Kabeljauw en gullen kregen veel betere prijzen terwijl voor tarbot een middelmatige prijs werd betaald. Tongen daalden van 50 F naar 44 F. Woensdag was de tongprijs terug hoger. Bevredigende uitslagen die schommelden van 74.910 voor de Z.422 naar 172.120 F voor de Z.559. Een omvangrijke Oostvangst die vooral uit platvis bestond. Ook van de Witte Bank kregen we een bevredigende uitslag. Kleine westaanvoer met goede prijzen.

ZATERDAG :

GOEDKOPE VIS — GOEDE TNGPRIJZEN

Drie schepen kwamen zaterdag laatst hun vangst verkopen en zorgden voor een totale aanvoer die 150 bennen vis en 4300 kg tong bedroeg. De opbrengst hiervan beliep 305.435 F. De prijzen voor de meeste vissoorten waren zeer laag, vooral deze van de platvis. Daarentegen kregen de tongen een renderende prijs die een gemiddelde bereikte van nagenoeg 50 F per kg, dus zoveel als de vorige dagen. De vangsten waren zeer klein en bevatten van 1300 naar 1600 kg, met als bijvangsten telkens ongeveer 60 bennen, voornamelijk platvis.

Voor tarbot werd geen felle prijs betaald aangezien geen enkele keer

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	18-5-1963	20-5-1963	21-5-1963	22-5-1963
Tongen, grote — Sole, grosse	38.—43.60	38.20-45.80	40.—43.60	38.20-41.40
3/4 tongen — 3/4 sole	49.20-50.60	45.60-52.80	43.20-47.80	43.40-46.40
Bloktongen — Sole moyenne	49.80-51.60	48.60-53.80	46.80-52.—	52.—60.50
Voor-kleine — Petite	53.—55.20	51.—57.40	51.—57.80	54.—59.20
Kleine — Toute petite	51.—54.40	43.—53.80	46.40-53.40	48.80-53.20
Tarbot groot — Turbot gros	39.80-41.—	38.—45.20	37.—44.80	42.50-50.—
Middel — Moyenne	31.—35.60	30.—37.—	28.—33.80	31.—
Kleine — Petite	26.—28.—	25.—28.—	25.—26.—	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	6.40- 8.40	6.— 8.80	6.— 9.80	10.—
Grote iek — Grosse	6.60- 7.20	6.60- 8.20	6.— 8.40	9.50
Kleine iek — Petite	6.40- 6.60	6.—10.—	6.— 9.10	7.20
Iek 3e slag — 3e sorte	6.— 6.40	6.— 8.—	6.— 7.60	6.20- 6.80
Platjes — Toute petite	4.— 4.20	4.— 4.20	4.— 7.—	4.— 4.20
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	11.—	10.—	.....
Kleine — Petit	.....	3.20- 9.20	3.20- 8.—	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	22.—23.—	.....
Middel — Moyen	.....	10.80-21.—	13.—17.—	18.30
Kleine — Petit	.....	.....	9.60-10.—	.....
Rog — Raie	.....	8.—16.80	9.—17.—	9.40-14.—
Rode poon — Perlon	.....	.....	6.40- 9.60	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	12.—17.20	9.—18.—	9.80-19.—	12.—19.—
Gullen — Petit cabillaud	6.— 8.—	8.—16.—	7.60-13.60	.....
Hozemondahmme — Baudroie	.....	.....	35.60-42.40	40.80-42.20
Wijting — Merlan	5.20-6.—	5.— 8.80	4.—11.—	3.—11.60
Schar — Limande	5.60- 7.60	5.— 5.60	.....	4.40
Steenschol — Sole limande	.....	17.—21.—	15.40-23.40	.....
Zeehaai — Aiguillat	6.—	5.30- 8.30	5.— 6.80	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	8.— 8.20	7.70- 8.20
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	20.—	23.—	.....
Makreel — Maquereau	.....	5.— 8.—	5.40- 8.20	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	10.80-18.40	11.—14.60	7.50- 12.—
Keilrog — Raie radiée	.....	13.40-17.40	9.80-19.—	10.—14.60
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	19.—	8.—14.60	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	12.80	6.20-11.60	7.— 7.60
Leng — Lingue	.....	8.80	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	30.—35.—	21.80-32.—	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	2.40- 3.20	2.40- 3.—
Heilbot — Flétan	.....	30.—47.—	30.50-38.—	.....
Koolvis — Colin	.....	10.—	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	10.—	9.— 9.80	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	12.—16.—	13.—15.80
Zonnevis — St.-Pierre	.....	27.20-30.—	21.—23.—	.....
Koningsvis	.....	42.—	36.20-40.—	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....

EN VISMIJNECHOS

meer dan 41 F werd bereikt. Kabeljauw werd nog goed verkocht en noteerde tot 860 F per ben. De rest van de aanvoer bestond uit wijting, haai en platvis.

De kleinste tongen kregen ook zaterdag de beste prijzen en werden verkocht van 51 F naar 55 F per kg. Voor de grootste soorten werd van 38 F naar 49 F betaald. Het gemiddelde schommelde rond de 50 F per kg en aldus werden nog bevredigende resultaten bereikt, gaande van 93.960 F voor de Z.199 naar 103.430 F voor de O.120.

MAANDAG REDELIJKE PRIJZEN

Een 13-tal schepen kwamen de openingsmarkt van deze week spijzen en zorgden voor een aanvoer van 4050 bennen vis, 5800 kg kreeftjes, 10.500 kg tong en een 9000 kg makreel. Ondanks het feit dat het deze week een slechte week is wat de visverkoop betreft, werden voor de meeste vissoorten nog redelijke prijzen betaald. Alleen voor platvis werden lage noteringen geboekt, dit gedeeltelijk ook wel wegens de kwaliteit; die platvis is momenteel immers nogal mager en alleen bij visschaarste zoals verleden week worden er hoge prijzen voor betaald. Aanderzijds werden roggen vlot verkocht en werden de moerroggen zelfs aan hoge prijzen afgezet. Ook voor de tongen bleven de prijzen op een goed peil dat dit van zaterdag benaderde. Kabeljauw werd middelmatig verkocht zonder daarom echt goedkoop zijn.

De opbrengsten waren voor de meeste schepen wel bevredigend, deels door de grote vangsten en niet zozeer door de goede prijzen. Het is echter het resultaat dat telt, eender hoe het er komt.

De totale opbrengst beliep maandag 2.535.126 F.

NIET ZO SLECHT VOOR DE IJSLANDERS

Drie schepen van IJsland, hetgeen wel wat weinig is volgens dat er voor gans de week een 10-tal verwacht worden. Voor de volgende dagen mag ongetwijfeld een prijsdaling worden verwacht want de handel heeft er deze week voordeel bij zijn vis zo rap mogelijk te kopen om ze te kunnen verwerken en verzenden voor woensdag. Donderdag is inderdaad een feestdag en 'n donderdag in deze tijd is wel bijzonder ongunstig als feestdag. Inderdaad, verschillende bedrijven maken de brug door een dag verlof bij te nemen op de vrijdag, terwijl ook wel de scholen hun poorten zullen sluiten.

Ondertussen kregen de IJslandse vissoorten nog goede prijzen aangezien rode zeebaars tot 530 F noteerde en de kleine sortering tot 430 F. Kabeljauw was niet zo duur en kreeg van 380 F naar 590 F per ben. Steenschol was niet zo duur als gewoonlijk en kreeg van 440 naar 750 F. Schelvis was zoals de

vorige weken ook nu weer duur en haalde tot 1070 F en later tot 1250 F per ben. Kreeftjes waren niet zo duur als verleden week en noteerden van 490 F naar 800 F per ben. De kleine sorteringen kreeftjes zijn in verhouding tot de andere sorteringen tamelijk duur, dit door het feit dat de conservenfabrieken deze opkopen. De prijs die voor de koolvis werd betaald wat niet bijzonder hoog en schommelde van 380 F tot 410 F. Toch waren de uitslagen nog redelijk en variërend van 245.470 F voor de O.324 naar 636.876 F voor de O.85. De gemiddelde prijs van de IJslandse vissoorten bedroeg 410 F per ben, een prijs die al eens slechter is geweest.

HAAIEN BLIJVEN VLOT VERKOPEN

Twee schepen van de Noordzee, waarvan één na een gebroken reis en de andere met een ruime haaienvangst. Kabeljauw werd niet zoveel aangevoerd, hetgeen de prijs nog op een bevredigend peil hield. Inderdaad, de duurste witte kabeljauw haalde nog rond de 900 F per ben, de kabeljauw in bennen noteerde bij de 800 F wat ook niet zo slecht is.

Makreel werd zoals gewoonlijk goedkoop verkocht, aangezien van 250 F naar 280 F werd betaald, hetgeen bij een aanvoer van 250 B. zeker niet overdreven is. Er kan echter meer dan genoeg makreel betrokken worden uit de buurlanden Nederland en Frankrijk zo men er nodig heeft waardoor de markt al voorzien is wanneer onze schepen er aanvoeren.

Voor haaien schommelde de prijs van 350 F naar 440 F per ben, dit dan volgens de grootte. De opbrengsten voor deze schepen verschilden nogal en waren respectievelijk 137.000 F en 259.000 F voor de O.335 en de O.228.

Voor de O.335 wordt het waarschijnlijk een vervroegde ophlegperiode, aangezien de haven werd aangedaan met schroefdefekt.

STEEDS VEEL GEKWETSTE VIS

Het is niet de eerste keer dat we het in deze kolommen hebben over de gekwetste vis op de Oostendse markt. Het zal helaas voorzeker de laatste keer niet zijn. Tenware de lossers die de vis moeten losmaken in het ruim van het schip wat voorzigtiger te werk gaan. Het is immers daar dat al die vis gekwetst wordt met al de gevolgen voor de reders en de bemanningen er aan verbonden. De gekwetste vis wordt tussen de andere vis gemengd aan de lostafel in de hoop dat men het niet zal zien. De handelaars zoeken echter hun koopwaar terug uit zodat het toch uitkomt. En dan moeten er sommen worden afgetrokken van die opbrengst.

Is het niet even gemakkelijk met de vishaken in de kop van de vis te slaan dan er mee in het lichaam te hakken. In het eerste geval moet er alleen maar uitgekeken worden

waar de kop van de vis zich bevindt of is dit teveel gevraagd? In het tweede geval moet er helemaal niet gekeken worden en kan er gekapt worden op goed valle uit. Er kan dus met op te letten veel schade vermeden worden. Waarom het dan niet doen?

HOE VERKOPEN ?

Er is een tijdlang sprake geweest dat de manier van verkopen opnieuw zou aangepast worden in die zin dat de verkoop rapper zou verlopen en dat telkens voor twaalf uur alles zou verkocht zijn. Dat was in de tijd dat er veel schepen aan de afslag verschenen en dat er soms wel eens tot 14 u. werd verkocht. Die tijd is nu echter al weer enkele maanden achter de rug en de laatste tijd vooral is de aanvoer zeer gering. De vorige week kwamen er slechts 32 schepen verkopen op 4 dagen tijd en was de verkoop telkens voor 10 u. gedaan.

Van een aanpassing wordt nu niet meer gesproken omdat het blijkbaar niet meer nodig is, aangezien de verkoop toch vroeg is afgelopen. Wij zijn echter een andere mening toegedaan en denken dat het nu de beste tijd is om te experimenteren, om het eens met een groot woord te zeggen.

Wanneer nu enkele goedkope soorten die boven verkocht worden naar onder zouden verplaatst worden zou men toch eens kunnen nagaan welke gevolgen dit heeft wat de prijs betreft en of ze goedkoper zouden verkocht worden dan gewoonlijk. Dit laatste is trouwens iets wat we moeilijk kunnen aannemen aangezien er nu ook soorten gullen onderaan duurder verkocht worden dan boven. Bovendien zouden de kopers van kleinere gullen alle soorten die hun kunnen dienen bijeen hebben. Hetzelfde voor de wijting. Dit is trouwens een kwestie van aanpassing en men heeft zich in de tijd wel kunnen aanpassen aan een verkoop op twee verschillende plaatsen. In elk geval is het vermeerderen van het aantal kleine vissoorten en het verminderen van het aantal grote vissoorten, een van de enige manieren om rapper te verkopen en waarbij grote en kleine reders dezelfde toegevingen zouden moeten doen. Tot nu toe waren de énen bevreesd dat de anderen zouden bevoordeligd zijn tegenover de anderen. Wanneer elkeen over dezelfde kam wordt geschoren is niemand in het voordeel.

TONGEN IETS GOEDKOPER

De tongenaanvoer werd maandag verzekerd door vijf kreeftenputters en een schip van de Oost. In totaal kregen we aldus bij de 10.000 kg van deze fijne vissoort. De prijzen hiervoor bleven op een redelijk goed peil aangezien dezelfde prijzen werden betaald voor bijna alle soorten als zaterdag. Gemiddeld bedroeg deze prijs 48 F wat dus wel een paar frank goedkoper is dan de

vorige dagen. De lappen haalden met moeite de 40 F per kg en waren ook het goedkoopst. De bloktongen en de voor/kleine sortering waren de duurste soorten terwijl ook de kleine tongen goed van de hand gingen, voornamelijk dank zij de uitvoer naar Frankrijk. Toch is er ook wel vraag in het binnenland naar tongen, vooral nu de aanvoer nogal schaars blijkt. De tongenvangsten waren inderdaad ook maandag niet bijzonder groot en haalden van 1000 naar 2800 kg. Wat de bijvangsten betreft, deze bestonden vooral uit platvis, kabeljauw, tarbot, wijting en gullen.

Platvis was zeer goedkoop en haalde nooit het peil van verleden week. De aanvoer was nu ook wel ruimer en de vraag geringer. Kabeljauw kreeg hier een vaste en goede prijs die rond de 800 F schommelde. Ook gullen gingen vlot van de hand. Wijting was nogal goedkoop en bleef niet ver boven het opvangpeil. Toch speelde de kwaliteit hier ook wel een rol.

De opbrengsten van de kreeftenputters waren niet zo erg schitterend al waren er wel een paar goede bij. De O. 249 bracht het er best af met een som van 162.770 F. De laagste uitslag was voor de Z.422 die het maar tot 74.910 F wist te brengen. De éne oostvangst kwam eveneens van een schip uit Zeebrugge, de Z.530. De vangst was hier redelijk omvangrijk maar bevatte in verhouding minder tong. Toch werden nog bij de 900 kg tong gelost samen met 170 bennen vis. De bijvangst bevatte hoofdzakelijk platvis, vissoort die gedeeltelijk werd opgevangen of verkocht aan opvangprijzen. De opbrengst was wel bevredigend en beliep de som van 104.000 F.

EEN WEST EN EEN KANAALVANGST

Een kanaalvangst, na een lange reis aangevoerd door de O.215 was niet bijzonder omvangrijk en gaf, niettegenstaande de niet zo slechte prijzen, een te lage opbrengst, nl. 137.000 F. Keilrog noteerde nochtans tot 870 F, prijs die ook voor de grote roggen werd betaald. Zonnevis was peperduur en haalde tot 30 F, voor koningsvis werd tot 2100 frank betaald. Rode knorhaan was ook verre van goedkoop want er werd van 540 F naar 920 F voor betaald, prijs die wel zeer goed mag genoemd worden, de hoedanigheid in aanmerking nemend.

De vangst van de west was zeer omvangrijk en gaf hierdoor een redelijke uitslag aan de N.710, nl. 86.330 F. De schaarse soorten werden duur verkocht, zoals normaal, de andere soorten waren goedkoop, onder meer werden een hele partij platjes opgevangen. Spijtig dat het geen roggen waren in plaats van platen, er zou nog heel wat bijgekomen zijn. Uiteindelijk was het toch wel een reisje zoals er de laatste tijd niet veel meer gemaakt werden van de west.

(Zie vervolg blz. 13)

Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 16 tot en met 21 boden er 26 vaartuigen hun vangsten aan, daarvan waren er 12 van de reis, die hoofdzakelijk van de Kreeftenput en de Oost kwamen. De overige waren van 8 tot 2 zee-nachten in zee. Ook brachten er op de namiddag markten een 18-tal dagvisser vis aan. De 16.673 kgr tongen die werden aangeboden bewakmen betere prijzen dan de vorige week, zowel wat betreft de grote als de kleine sortering, hetgeen een totale opbrengst gaf van 843.140 F de gemiddelde prijs bereikte 50,37F het kgr. De tarbot bleef ook deze week onder peil, alhoewel de aanvoer maar zeer klein was, van 40 tot 45 F en tot 50 F voor de kustvisser. Kabeljauw en gullen werden maar in zeer geringe mate aangevoerd. De prijzen schommelden tussen de 19 en de 22 F en de 8 en de 15 F voor de gullevis. De wijting werd vlot afgenomen, van 10 tot 12 voor de grote en van 6 tot 7 voor de kleine. De tweede grote vissoort die werd aangebracht was de pladijssoort. Deze kreeg maar een matige prijs toegewezen, van 8 tot 10 F voor de grote en van 7 tot 10 F voor de middenslag. De 3e slag bewak van 8 tot 11 F. Hetgeen deze week op te merken was, dat juist zoals vorige week de grotere pladijssoorten duurder waren dan de kleinere. Andere vissoorten werden praktisch niet aangevoerd.

Totale aanvoer 16.673 kgr tongen en 1.040 bennen vis brachten 1.346.950 F op.

DAG- EN KUSTVISSERIJ

De vangsten van deze slag van visserij waren zoals vorige week zeer klein. De prijzen voor deze vis betaald waren beter dan deze van de vaartuigen van de reis, toch zeker voor wat de verschillende tong-sorteringen betreft, voor de bijvangsten werd ongeveer dezelfde prijs betaald. De wekresultaten zijn iets beter, maar toch niet zoals verwacht werd.

GARNAALAANVOER

De aanvoer van garnalen was veel kleiner dan vorige week, de uitvaarten minder en de prijzen eveneens minder. Deze schommelden tussen de 31 en de 57 F het kg, er waren 62 uitvaarten, hetgeen een totale opbrengst gaf van 117.306 F.

DONDERDAGMARKT

Er waren een zestal vaartuigen aan de markt, waarvan drie van de reis en een van een kortere reis plus twee kustvisser. De vangsten bestonden hoofdzakelijk uit tongen en pladijssoorten. Buiten wijting werden er praktisch geen andere vissoorten aangevoerd. De tongen haalden prijzen die ongeveer dezelfde waren als op de woensdagmarkt, de grote tongen en bloks

van 33 tot 58 F en van 54 tot 58 F voor de fruits, de duurste, de schone kleine en de kleine, van 54 tot 64 F het kgr, de TP haalden van 52 tot 55 F en de slips van 40 tot 43 F, de gemiddelde prijs was 52,10 F het kgr. De tarbot schommelde tussen de 35 en de 48 F. De kabeljauw en de gullevis bewak goede prijzen, van 19 tot 21 en van 10 tot 16 F voor de schone gullen. De grote wijting tot 11 F en de kleine tot 8 F hadden een vlotte afname. Dat kan niet gezegd worden van de pladijssoorten, die merklijk prijzen kregen toegewezen die ver onder peil lagen, van 8 tot 10 voor de grote en van 7 tot 8 voor de middenslag, de platjes 3de slag, van 6 tot 7, de deelvis van 5 tot 10 en de kleine pladijs van 4 tot 10 F. Veel andere vissoorten werden niet aangevoerd. Een partij roggevis haalde van 18 tot 19 F het kgr voor de grote roggen en tot 17 F voor de tilten. De opbrengsten waren bevredigend voor de Z.458 met 79.740 F voor de Z.277 met 116.410 F. De Z.430 van een kort reisje met 43.920 F.

ZATERDAGMARKT

De aanvoer was tamelijk groot. Vier vaartuigen van de reis en een kustvisser. De 4.600 kg tongen die werden aangeboden haalden voor verschillende soorten mindere prijzen. Van de 36 F tot 38 F voor de grote en van 40 F tot 41 F voor de bloks. De fruittongen brachten het van 47 F tot 52 F. Op deze verkoopdag waren de schone kleine het duurste, van 53 F tot 60 F het kg, en de kleine haalden evenens tot 58 F. De TP van 52 F tot 58 F en de slips van 47 F tot 49 F, waren in prijs gerezen. Voor de tarbot werden betere prijzen betaald, van 47 F tot 50 F. Kabeljauw en gullen werden afgenomen aan prijzen die schommelden tussen de 14 F en de 17 F en 10F à 16 F. Grote wijting van 7 F tot 8 F en van 5 F tot 6 F voor de kleine. De pladijs werd meer in grote mate aangevoerd. De prijzen ervoor betaald waren eerder aan de matige kant, van 7 F tot 8 F voor de grote en van 7 F tot 8 F voor de middenslag. De 3e slag haalde 6F, en de kleine pladijs van 4 tot 6 F. De besommingen lagen tussen de 42.230 F voor de Z.409 en de 60.130 F voor de Z.556. De Z.598 bracht het tot 101.610 F en de Z.421 tot 134.860 F.

MAANDAGMARKT WE'NIG VIS — MATIGE PRIJZEN

Er waren slechts twee vaartuigen van de reis aan de markt en een drietal kustvisser. Er werden tongen en pladijssoorten aangevoerd, van andere vissoorten was er praktisch niets op de markt. De 2.100 kg tongen werden afgenomen, van 58 tot 59 F voor de duurste, de kleine. De grotere slag schommelde tussen de 40 F en de 44 F voor de bloks,

de fruittongen tussen de 51 en de 54 F het kg, de TP haalden van 54 F tot 56 F en de slips 50 F. De grote slag tussen de 52 F en de 60 F schommelende fruits, en van 60 F voor de kleine en schone kleine. Deze hogere prijzen haalden de kustvisser. Zo kwam de gemiddelde prijs rond de 59,77 F te liggen. De tarbot haalde maar zeer matige prijzen, alhoewel de tarbot die werd aangevoerd, van uitstekend kwaliteit was, van 42 F tot 45 F. De kabeljauw van 19 tot 22 F en de gullen van 10 F tot 15 F in zeer geringe mate aangebracht. De wijting, de grot, van 10 F tot 12 F en de kleine van 6 F tot 8 F werden vlot afgenomen. De pladijs, van 8 F tot 9 F voor de grote en van 7 F tot 10 F voor de middenslag pladijs, de 3e slag van 8 F tot 9 F en van 8 F tot 8 F voor de deelvis, vielen niet biezonder in de smaak, de kleine pladijs haalde tot 7 F voor de ongegutte. De zeehaaien, van 7 F tot 8 F en de roodbaars van 19 F tot 25 F. De opbrengsten, van 59.650 F voor de Z.514 tot 80.100 F voor de Z.471. De kustvisser van 10.530 F voor de Z.22 tot 13.480 F voor de Z.764.

D'NSDAGMARKT TONGEN GOEDKOPER — KLEINE AANVOER

Drie schepen van de reis, en een negental kustvisser boden vis aan, de zeenachten lagen tussen de 12 en de 4. De 5.200 kg tongen bewakmen iets mindere prijzen, van 38 F tot 50 F voor de grote tongen, van 52 F tot 53 F voor de fruits, de duurste, de schone kleine en de kleine, van 56 F tot 57 F, en tot 60 F en 62 F voor de kustvisser, de TP van 50 F tot 54 F en van 44 F tot 46 F voor de slips, de gemiddelde prijs was ook lager dan de vorige verkoopdag, nl. 49,59 F. De tarbot was zelfs nog goedkoper, van 40 F tot 45 F het kg. De kabeljauw en de gullevis bewak betere prijzen, van 20 F tot 22 F en van 10 F tot 15 F. De wijting bleef dezelfde prijs behouden, van 10 F tot 12 F voor de grote en van 6 F tot 7 F voor de kleine. De twe de hoofdschotel was opnieuw de pladijssoorten, die echter maar zeer matige prijzen haalden, van 8 F tot 9 F voor de grot en middenslag, en van 9 F tot 11 F voor de 3e slag, de meiers (kl. pladijs) van 4 F tot 7 F voor de ongegutte. De schar van 6 F tot 9 F en de robaars van 20 F tot 23 F. De cijfers die geboekt werden schommelden tussen de 70.120 F voor de Z.403 en de 91.730 F voor de Z.580 van de reis. De kustvisser van 14.930 F voor de Z.512 tot 26.650 F voor de Z.477. FR.

Voornaam huwelijk

Op zaterdag, 1 juni, wordt te 11 uur in de kerk van St.-Jozef te Oostende het huwelijk ingezegend van mej. Claude Bauwens, dochter van mr en mevr. Raymond Bauwens met dhr Jacques de Meuse, burgerlijk ingenieur en licentiaat in economische wetenschappen.

Aan het jonge paar en hun familie onze beste gelukwensen.

ALGEMENE VERGADERING HULP IN NOOD

De Statuair Algemene Vergadering der Maatschappij zal plaats hebben op **donderdag 6 juni 1963, te 15 u. 30** in het Lokaal „Hôtel du Nord“, Groentenmarkt, 19, Oostende.

DAGORDE

- 1) goedkeuring van het verslag van de Raad van Beheer van de Maatschappelijke werking gedurende het jaar 1962 ;
- 2) verslag van het Kollege van Kommissarissen ;
- 3) goedkeuring van de Balans-Winst- en Verliesrekening, afgesloten op 31-12-1962.
- 4) ontlasting te verlenen aan Beheerders en Kommissarissen voor het jaar 1962 ;
- 5) Bestemming te geven aan het batig saldo ;
- 6) herkiezing leden : zijn ingevolge art. 23 van de statuten uittredend en herkiesbaar : als beheerder : Utterwulgh Albert, Vlietinck Vict., Pyson Henri ; als kommissaris : Coene Robert, Morbée Sylvain ; aanstelling nieuwe beheerders : Van der Veen Frans, Serie Frans, in vervanging van dhr Huys Albert (overleden) ;
- 7) Wijziging van de statuten : art. 35 A, B, D, E, en art. 38 ;
- 8) verscheidene.
N.B. alle voorstellen of punten welke de leden in de rubriek verscheidene wensen te bespreken, dienen ten minste vijf dagen vóór de Algemene Vergadering per aangekondigd schrijven ter zetel van de Mij toe te komen.
2) Voorstel kandidatuur nieuwe beheerder : eventuele kandidaturen dienen ten allerlaatste 8 dagen vóór de Algemene Vergadering schriftelijk aangeboden te worden door drie leden (zie art. 28 van de statuten).
Name as HULP IN NOOD
De Directeur Een Beheerder
P. Vandenberghe V. Vlietinck
(3156V—578N)

Koninklijk Werk «IBIS»

Bericht aan de families van kandidaat-leerlingen

Hierbij wordt ter kennis gebracht van alle eventuele belangstellenden dat aanvragen tot plaatsing van kinderen in het Koninklijk Werk «Ibis» in principe vóór einde juni dienen ingeleverd, teneinde tijdig klaar te komen met onderzoek e.d. vóór begin van het nieuw schooljaar.

Tevensjare worden de aanvragen veel te laat ingediend wat dan tal van verwickelingen meebrengt. Er weze terzelfdertijd aan herinnerd dat alleen jongens van 6 tot 12 jaar oud in aanmerking kunnen komen.

PLECHTIG KOMMUNIEFEEST BIJ DE «IBIS»

Op zondag 2 juni as. te 12h15 grijpt in het gebouw van het Koninklijk Werk «Ibis» een schenking van erewijn plaats ter gelegenheid van de plechtige communie van 12 leerlingen van voornoemde instelling. Thans reeds bieden wij aan deze jongens onze hartelijkste gelukwensen aan. — B.

VISAANVOER TE OOSTENDE

18-5	3	11.800	305.435
20-5	13	227.800	2.535.126
21-5	19	238.700	2.986.015
22-5	9	44.700	870.590
	44	523.000	6.697.166

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

15-5	11	227	13.135	5	1.—	62.—
16-5	3	70	3.893	53.—	60.—	
17-5	21	454	22.881	45.—	56.—	
18-5	19	459	19.931	38.—	48.—	
20-5	19	468	23.631	46.—	57.—	
21-5	8	277	14.610	45.—	57.—	

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

16-5	6	15.971	346.760	21.71
18-5	9	21.879	370.570	16.93
20-2	10	9.170	186.080	20.29
21-2	19	21.522	443.540	20.60
		68.542	1.346.950	19.65

GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

16-5	16	658	29.198	39.—	57.—	44.37
17-5	9	459	18.626	31.—	54.—	40.58
18-5	7	439	21.046	40.—	57.—	47.94
20-5	19	973	46.466	43.—	56.—	47.75
21-5	1	58				

TONGENAANVOER TE ZEEBRUGGE

16-5	6	4.633	241.420	52.10
18-5	9	4.618	226.700	49.09
20-5	10	2.175	114.790	52.77
21-5	19	5.247	260.230	49.59
		16.673	843.140	50.57

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

16-5	1	2.560	30.121
20-5	12	20.091	278.697
22-5	9	9.132	138.400

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

16-5	5	197	9.036	41.—	52.—	45.86
17-5	15	460	22.888	46.—	56.—	49.75
18-5	16	422	19.241	42.—	49.—	45.59
20-5	12	413	17.087	39.—	45.—	41.49
21-5	12	354	13.958	37.—	45.—	39.42

AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE

DONDERDAG, 15 MEI 1963

Z.22	3	50	10	10.530
Z.514	10	600	50	59.650
Z.525	1			2.080
Z.501	1			2.150
Z.45	1			1.650
Z.447	1			1.880
Z.52	1			1.750
Z.511	12	1400	70	104.160
Z.458	11	900	70	79.740
Z.277	13	1500	70	116.410
Z.430	7	450	40	43.920
Z.52	1			1.490
				346.760

ZATERDAG 18 MEI 1963

Z.556	9	900	60	60.310
Z.409	9	250	60	42.230
Z.480	8	250	40	23.860
Z.598	13	800	70	101.610
Z.421	13	1700	80	134.860
Z.52	1			1.100
Z.525	1			2.030
Z.447	1			1.900
Z.501	1			2.670
				370.570

MAANDAG, 20 MEI 1963

Z.471	10	900	60	80.100
B.601	2	100	10	12.810
Z.764	2	100	10	13.480
				106.390

DINSDAG, 21 MEI 1963

B.603	1	1200	65	91.430
Z.403	10	900	70	70.120
Z.512	4	100	10	14.930
Z.508	4	100	10	13.450
Z.541	4	100	10	21.980
Z.467	4	100	10	14.480
Z.538	4	100	10	19.630
Z.477	4	100	10	26.650
Z.499	4	100	10	22.660
Z.454	4	100	15	24.330
Z.553	4	100	10	21.930
Z.530	12	1400	60	91.730
Z.47	1			2.490
Z.45	1			230
Z.52	1			1.900
Z.447	1			1.940
Z.525	1			1.230
Z.725	1			1.510
Z.524	1			920
				443.540

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	20-5-1963	21-5-1963	22-5-1963
Grote schelvis	18.—25.20	13.40-22.40	.....
Middelmatige schelvis	12.80-19.—	7.20-12.80	.....
Kleine schelvis	8.40-15.—	8.20- 9.80	.....
Kabeljauw	7.20- 9.80	7.—11.20	.....
Gullen	7.20- 8.40	7.60- 7.80	.....
Wijting	7.— 8.—	5.40- 9.60	.....
Schaat	12.40-16.80	13.20-14.60	.....
Zeebaars	8.60-11.40	9. 40-12.80	.....
Leng	8.— 9.—	6.80-16.—	.....
Schartong	9.—10.60	7.80-12.—	.....
Heilbot	18.80-45.—	15.60-44.—	.....
Koolvis	7.60- 9.40	6.80- 9.—	.....
Hondstong	3.20-10.—	3.20- 9.20	.....
Zeewolf	6.80- 9.—	8.60- 9.40	.....
Platen	.....	.....	.....

MARKTBERICHTEN

NIEUWPOORT

ZEEBRUGGE

GENT
Week van 12 tot 17 mei 1963
(per kg)

Grote tong — Grosse sole	39-41	42-44	42
Bloktong — Sole moyenne	52-53	50-53	59
Fruittong — Sole 3/4	55-56	57-60	65
Schone kleine tong — Petite sole	59-60	58-61	61
Kleine tong — Toute petite sole	57	50-53	50-55
Grote tarbot — Turbot gros	.....	48	47
Middelm. tarbot — Turbot moyen	53	43	42
Varia — Divers	.....	35	38
Griet — Barbue	40-42	32	38
Pieterman — Grane vive	.....	.....	.....
Grote pladijs — Grosse plie	9-10	6- 7	6- 7
Middelm. pladijs — Plie moyenne	12	6-12	7- 9
kleine pladijs — Petite plie	11	4-10	7- 8
Deelvis — Portion	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	19	23
Gul — Petit cabillaud	16-17	12	18
Keilrog — Raie radiée	17	16	10-11
Rog — Raie	14	14	8- 9
Tilten	9-12	9-12	7- 8
Scherpstaarten	.....	.....	.....
Halve man	11-12	12-13	10-14
Grote wijting — Gros merlan	7- 8	10-11	8
Kleine wijting — Petit merlan	2	.....	.....
Bot — Flet	11-16	10-12	.....
Schar — Limande	.....	7- 8	8
Zeehaai — Aiguillat	9-10	9	8- 9
Zeehond — Chien de mer	16-24	15-20	.....
Robaard — Grondin rouge	.....	5- 6	.....
Knorhaan — Grondin	.....	.....	10-16

16-5-1963	20-5-1963	22-5-1963
39-41	42-44	42
52-53	50-53	59
55-56	57-60	65
59-60	58-61	61
57	50-53	50-55
.....	48	47
53	43	42
.....	35	38
40-42	32	38
.....
9-10	6- 7	6- 7
12	6-12	7- 9
11	4-10	7- 8
.....
.....	19	23
16-17	12	18
17	16	10-11
14	14	8- 9
9-12	9-12	7- 8
.....
11-12	12-13	10-14
7- 8	10-11	8
2	.....	.....
11-16	10-12	.....
.....	7- 8	8
9-10	9	8- 9
16-24	15-20	.....
.....	5- 6	.....
.....	.....	10-16

20-5-1963	21-5-1963
40-52	38-50
44-55	52-48
52-60	52-56
56-60	56-62
58-60	55-60
42-45	40-45
35-39	30-35
26-28	25-30
22-25	20-25
.....
8- 9	-10
7-10	8- 9
8- 9	9-11
8-9	8-10
19-20	20-22
10-15	8-15
.....
.....
10-12	10-12
6- 8	6- 7
.....
7- 8	6- 9
8- 9	6- 7
7- 8	6- 9
8- 9	.....
.....
19-25	20-23
.....

Tongen 3-4 : 80 ; Tongen v-kleine 66-70 ; Tarbot, grote 120 ; Tarbot midd. 85 ; Tarbot kleine 58 ; Griet, midd. 90 ; Grote iek 30-40 ; kleine iek 30 ; Schelvis midd. 66 ; Schelvis, kleine 32 ; Rog (vlerken) 54-88 ; Kabeljauw 42-54-76 ; Gullen (repen) 66 ; Hozemondhamme 78 ; Makreel 24-30 ; Rode knorhaan 38 ; Zeebaars (repen) 50-54-68 ; IJle haring 22-28 ; Haringshaai (gepeld) 42-54 ; Heilbot 70-95 ; Meivis 34-50 ; Wolf 40 ; Zalm 220 ; Verse garnalen 70-100 ; Gepelde garnalen 250-280 ; Kreeftjes 72.

BRUSSEL
Week van 12 tot 17 mei 1963
(per kg)

Tongen 3-4 83 ; Tongen v-kleine 75 ; Tongen, kleine 65 ; Tarbot, grote 130 ; Tarbot, midd. 90 ; Tarbot, kleine 60 ; Griet, midd. 95 ; Grote iek 35-42 ; Iek 3e slag 28 ; Schelvis, midd. 65-74 ; Rog (vlerken) 60-85 ; Kabeljauw 50-78 ; Hozemondhamme 75-80 ; Wijting 24-30 ; Makreel 28-35 ; Zeebaars (repen) 60-75 ; Heilbot 98 ; Verse garnalen 80-95 ; Gepelde garnalen 240-290.

OOSTENDSE MARKT IN CIJFERS

ZATERDAG, 18 MEI 1963

KREEFTENPUT		Tong	
O.120	14	50	1600 103.430
Z.199	11	40	1300 93.960
Z.542	13	60	1400 96.390

MAANDAG, 20 MEI 1963

IJSLAND		Kreeft	
O.85	21	1600	— 636.876
O.324	17	450	1800 245.470
O.236	18	350	4000 301.110

NOORDZEE		Makreel	
O.228	11	600	— 259.610
O.335	10	150	11000 137.360

KREEFTENPUT		Tong	
O.193	15	70	2100 137.345
Z.583	12	70	1500 97.380
Z.422	9	60	1000 74.910
O.266	14	100	2000 124.725
O.249	13	70	2800 162.770

OOST		Tong	
Z.530	12	150	900 104.670

WEST		Tong	
N.710	9	170	600 86.330

KANAAL			
O.215	15	200	— 138.110

DINSDAG, 21 MEI 1963

IJSLAND		Kreeft	
O.331	17	300	4800 248.060
O.286	18	550	2000 323.590
O.250	18	330	3400 183.600
O.216	18	800	— 361.750
O.239	18	200	1500 164.420

NOOP HEAD			
O.124	12	500	— 190.220

NOORDZEE		Makreel	
O.292	13	280	1500 117.140

WITTE BANK		Tong	
O.132	11	80	1300 98.400

KANAAL		Tong	
O.369	11	180	100 96.000
Z.543	13	250	400 178.830
O.147	11	70	— 68.370

KREEFTENPUT		Tong	
Z.444	15	100	2200 147.380
O.151	13	100	1700 131.030
O.214	14	80	2100 152.480
Z.491	10	80	1600 115.710
O.235	13	110	1900 140.870

WEST		Tong	
O.346	10	130	— 77.380
N.763	8	40	800 57.730

NOORD			
O.281	8	120	— 71.305

WOENSDAG, 22 MEI 1963

KANAAL		Kreeft	
O.254	7	80	— 48.420
O.15	10	100	— 72.430
Z.419	9	50	600 59.150
O.115	13	140	— 109.090

KREEFTENPUT		Tong	
Z.405	15	60	2800 159.090
Z.559	12	100	2500 172.120
Z.222	13	80	2000 136.770

WEST		Tong	
N.762	11	60	1300 93.850
O.327	4	40	— 19.670

HERDENKINGSPLECHTIGHEID PASTOOR PYPE

Op 3 juni 1926 overleed E.H. ereaalmoezenier Pastoor Pype, die zoveel voor de zeelieden en in 't bijzonder voor het vissersvolk gedaan heeft. Te zijner ere heeft het stadsbestuur destijds zijn naam gegeven aan een straat nabij de visserskaai, terwijl aan de vrije vissersschool eveneens de naam van Pastoor Pype werd gehecht zodat een welverdiende blijvend posthume herinnering aan deze edele figuur is toegewezen.

Edoch, op een gegeven ogenblik werd er vastgesteld dat de graf tombe van de overledene in een zeer verwaarloosde toestand verkeerde en om alle verder verval ervan te voorkomen werd in de loop der laatste maanden een herdenkingskomitee tot stand gebracht.

Tot op heden werd de krachtinspanning van dit komitee maar in

zeer gematigde wijze gesteund, doch des ondanks was het mogelijk het grafmonument en de omgeving ervan op te schikken en in behoorlijke staat te brengen. Dit blijkt nochtans niet voldoende te zijn.

Het herdenkingskomitee richt daarom een nieuwe oproep tot alle personen die wijlen Pastoor Pype gekend hebben en zijn menslievend werk waarden, ten einde de werking voor de toekomst in stand te houden.

Op donderdag, 6 juni, zal te 11 uur op het kerkhof Nieuwpoortswg een stille vrome hulde gebracht worden, met nederlegging van bloemen en het zou het inrichtingskomitee zeer groot genoege doen moesten kleine afvaardigingen van zeelieden en visserijmiddens aan dit huldebeton deelnemen.

Hierna geven wij de opsomming

Uitvaarten der vissersvaartuigen uit Oostendse haven

DONDERDAG, 16 mei

O.80, IJsland
O.231, IJsland
O.129, IJsland
Z.212, IJsland
O.267, West
O.77, West
O.142, West
O.348, Noord
O.457, Witte Bank

VRIJDAG, 17 mei

O.334, Noordzee
O.225, Kanaal
O.327, West
O.196, West
O.185, Kreeftenput
O.156, Noord

Zeebrugse haven

DONDERDAG, 16 mei

Z.468, Oost
Z.550, West
Z.552, Oost
Z.463, Kreeftenput
Z.472, Kreeftenput
Z.415, Kreeftenput

VRIJDAG, 17 mei

Z.24, Oost
Z.201, West

ZATERDAG, 18 mei

O.242, IJsland
Z.542, Kreeftenput
Z.199, Kreeftenput
Z.504, Kreeftenput
O.166, Witte Bank
O.127, Witte Bank
O.155, Witte Bank

MAANDAG, 20 mei

N.819, West
Z.530, Oost
Z.422, Kreeftenput
O.35, Witte Bank

DINSDAG, 21 mei

O.224, IJsland
O.296, IJsland
N.763, West
Z.444, Kreeftenput
O.247, Noord
O.120, Witte Bank

ZATERDAG, 18 mei

Z.775, Kreeftenput
Z.558, Kreeftenput
Z.568, Kreeftenput
Z.186, Oost
Z.551, West

der giften die tijdens de laatste drie maand werden geschonken :

Mevr. Jos Schepens, Louisastraat, Oostende	100,—
Firma Declodt, Bredenestwg, Oostende	1.000,—
Soete G., Kroonlaan, Bredene	500,—
Sardijnenfabriek der kust, Bredene	500,—
Stichting Godtschalk, Oostende	1.000,—
R. Van Slembrouck, gepens. sekr. Politie, Oostende	1.000,—
W. Arnoys, Westende	100,—
L. Ryckx, C. Permekelaan Oostende	100,—
A. Daniels, architect	100,—
A. Dobbelaere, bediende, Zandvoorde	50,—
Edw. Maldegem, gepens. kommandant Zeemacht	50,—
A. Constand, visgroothandelaar, Oostende	300,—
Arm. Coulier, advocaat, Oostende	200,—
L. Comptdaer, Elisabethlaan Oostende	100,—
Alle verdere stortingen op postcheckrekening nr 904096 herdenkingskomitee Pastoor Pype, worden met dank aanvaard.	

GEMERKTE VIS AANGEVOERD

Door de O.281 „Jenny” schipper Viaene Roland, werd op de dinsdagmarkt een gemerkte pladijs aangevoerd. De vis werd gevangen op 16 mei 1963 op positie 54°25'30" Noord en 0°08'00" W bij de Britse kust. Het dier was als volgt gemerkt : YM4 4.827, en werd op voornoemde datum om 6 u. 45 aan boord gebracht. De vis werd overhandigd aan de keuringsdiensten van de stad die ze op haar beurt overmaakte aan de Zeevisserijdienst.

VERWACHTINGEN

Zaterdag 25 mei

Witte Bank : Z.516
Kreeftenput : Z.539

Maandag 27 mei

IJsland : O.90
Witte Bank : O.153 O.283 O.165
Kanaal: O.112 O.175 O.119 O.287
Noordzee : O.333

Dinsdag 28 mei

IJsland : O.282 O.217 O.298
Witte Bank , O.37 O.312 O.105 O.135
Kreeftenput : Z.452 Z.520
Kanaal : O.160 O.38
West : Z.201 O.196 O.267

Woensdag 29 mei

Kreeftenput : O.279 Z.274 O.191 O.131 Z.443
Kanaal : Z.581
Witte Bank : O.218
West : N.819 O.532 O.142
IJsland : O.269 Z.459

Dinsdag 28 of woensdag 29 mei

IJsland : O.316

Z.527 Mercurius

TE ZEEBRUGGE

TOEGEKOMEN EN GEDOOPT

Langs de Yachthaven, over een yacht en de M483 „Ougrée” van de Belgische Zeemacht stapte we zondagmorgen aan boord van de blauwwit geschilderde Z.527 „Mercurius” die zaterdagochtend van uit IJmuiden in onze vissershaven toegekomen was. Langzaam aan kwamen de familie en genodigden toe en ondertussen gingen we reder Leopold Neyts opzoeken die ons, samen met scheepsbouwer H. Zwart, uitvoerige inlichtingen verschafte over het nieuwe ijzeren vaartuig.

Dit vaartuig van het middenslagtype, waarvan de kiel gelegd werd op 29-9-1962, is eigendom van reders Leopold Neyts, Steenstraat, 40 en Theodore Neyts, Pannestraat, 62, beiden te Heist. Het heeft volgende voornaamste karakteristieken: lengte 27,20 m over alles en 23,30 m tussen de loodlijnen, breedte 6,20 m en 3,40 m holte in de zijde, bruto-tonnemaat 94,04. Een Bolnes motor van 250 PK zorgt voor de voortstuwing. In het visruim, onderverdeeld in 12 bakken, kunnen 700 bennen geborgen worden. Het vaartuig kan volgende hoeveelheden inslaan: brandstof 20.000 liter, drinkbaar water 4.000 liter en smeerolie 600 liter. De keerkoppeling is van het merk Brevo en voorzien van een reductie 2 op 1 (300 PK). De schroef is vierbladig, heeft een doormeter van 1.900 mm, is in brons en van het merk Lips. De vislier heeft 300 vadem capaciteit per rol terwijl de netten van het corlaine soort zijn. Er is een warm en koud waterinstallatie aan boord voor het kookhuis, tevens voor de stortbaden. Het vaartuig is ook uitgerust met een Lister hulpmotor van 18 PK, een dubbele installatie voor de compressoren, elektrische installatie van 110 V en een noodverlichting van 24 V.

Als navigatie-instrumenten vermelden we: Decca, Track, Plotter, radio-uitzender en ontvander op 110 V en op 24 V, richtingzoeker, Ultra Sonore Dieptemeter. Het vaartuig bezit ook een koelinstallatie Holima (Ned.) waarbij elke viskeet afzonderlijk gekoeld wordt; een Eliotvlot en een hydraulisch roer en treuil van de Firma Brusselsse uit Nieuwpoort.

BEMANNING EN DOOP

De vijfkoppige bemanning bestaat uit: schipper Marcel Lycke uit Oostende, motorist Pierre Devos uit Heist, en matrozen Jan Devoght (Heist), Edgard Maelefeyt (Maldegem) en Robert Dewaele (Heist).

Tijdens de dooplechtigheid, die volgens de aloude geplogenheden verricht werd, trad mej. Liedy Zwart (dochter van de scheepsbouwer) als meter op terwijl pater dhr Pros Vandenberghe uit Oostende was. De doop werd verricht door E.H. Lagae, onderpastoor van Heist. Ook mevr. Zwart was op de plechtigheid aanwezig.

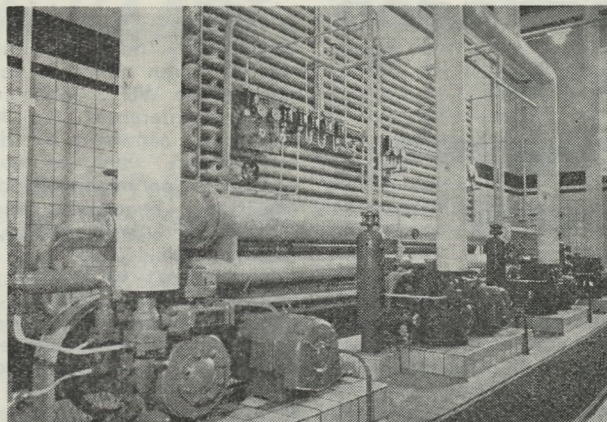
Na het beëindigen van de plechtigheid ondernam het vaartuig zijn maidenreep.

Ons blad stuurt de beste wensen én aan de reders én aan de scheepsbouwer voor deze flinke eenheid en hoopt dat het tot aller voldoening behouden vaart en flinke vangsten zal boeken.

*

Tijdens het gesprek dat wij met dhr Zwart hadden, vernamen we dat thans nog vier nieuwe vaartuigen moeten gebouwd worden. De Z.509 „Telstar” voor de Rederij Wielingen uit Zeebrugge is momenteel in aanbouw en zal vermoedelijk binnen een tweetal weken te water gelaten worden. Voorzien wordt dat het einde augustus in de vaart zal komen. „Telstar” zal identiek aan de „Mercurius” zijn. Verder moeten nog volgende orders uitgevoerd worden: Gebrs Maes uit Oostende, Georges Derycke uit Oostende, beiden met een motor van 200 PK en een vaartuig voor Frans Vanderveen uit Oostende dat 23 meter overmeten zal zijn en met een 240 PK Bolnes-motor zal uitgerust worden.

KOELMACHINEKAMER



geïlde N. 638

Behalve aan de afwerking, wordt door onze technici de grootste zorg aan de opstelling besteed, zodat de efficiëntie van elk apparaat, tijdens het bedrijf, 100% tot uiting komt. Geen risico, dus GRASSO.



ATELIERS FRANÇOIS N.V. - BRUSSEL 2
CLAESSENSSTRAAT, 53 - TEL. (02) 25.43.03

ZIJ HADDEN PECH..

AANVARING

De Z.764 «De Hoop» van schipper Richard Van Thourhout is in ede vissershaven van Zeebrugge in aanvaring gekomen met de Z.24 «Genade» van schipper-eigenaar Henri Cogge. Dit laatste vaartuig poogde de Z.764 van de kuisbank te halen tijdens afgaand water. Bij deze manoeuvres is de Z.764 met de achtersteven tegen de voorsteven van de Z.24 terecht gekomen, waardoor de steven over een halve meter gespleten was.

KEERKOPPELING DEFEKT

De Z.400 «Broeder Isidoor» van schipper Leopold Vandierendonck bedreef de visserij op 150 mijl NNW van Zeebrugge toen een harde schok door het achterschip ging, vermoedelijk door het stoten op een wrak. Men zag na of er geen schade ontstaan was en stelde vast dat de omkeerkoppeling defekt was. Op halve kracht werd de thuishaven bereikt.

BIJZONDERE VANGSTEN

Twee Zeebrugse eenheden legden op het Waterschoutsambt aldaar verslag neder wegens het vangen van gemerkte vissen. Deze zijn:

Z.476 «Noorderblik», schipper Gerard Ackx, in de omgeving van de Kreeftenput: gemerkte pladijs 28 cm lengte, YMB 3571 en een driftmarker DG 78, beide opgevisst met het net op 22 vadem diepte.

Z.30 «Hubert Elise», schipper L. Savels: gemerkte pladijs YMB 2676 van 30 cm lengte en een gemerkte

wijting EM 2808 van 36 cm lengte. De korre bevond zich toen op 18 vadem diepte.

SCHROEFSCHADE

Op de Thonrnton bank voelde men twee harde slagen op het achterschip van de Z.47 «Adriatic II» van schipper Leon Blomme. Er werd evenwel niets abnormaals vastgesteld zodat men de terugreis aanvatte. Op de kuisbank te Zeebrugge stelde men vast dat drie toppen van de schroefbladen afgebroken waren.

OPSLEPING

De Z.410 «Marco Polo», schipper Gilbert Derudder, liep deze week de haven binnen met de Z.12 «Gilberte» van schipper Jerome Cornille op sleeptouw. Tijdens de garnaalvangst was de korre muurvast in de schroef geslagen toen men deze aan het inwinden was. De opsleping gebeurde na radio-telefonische oproep.

HOUT OPGEVIST

In de omgeving van de Noordhinder bemerkte men aan boord van de B.601 «Van Maerlant» hier en daar grote stukken hout drijven. Er werden er 14 stukken opgevisst die ruim 4 m lang waren op 20 cm. Te Zeebrugge werden ze overgemaakt aan de tolderij.

KORRE VERLOREN

Tijdens de visserij op de Kreeftenput leed de Z.274 «aMria» van schipper René Savels stormschade op. Voor de korre liggend is deze vastgeslagen met het gevolg dat de

klok uit de galg langs bakboordvoorzijde losgetrokken werd. Ook werd de reling langs bakboordzijde over 2,50 m gespleten. Tot overmaat ging het net verloren. Het vaartuig kon op eigen kracht Zeebrugge bereiken.

Belangrijk artikel voor vissers en zeelieden over manoeuvreereigenschappen op zee

De heer Walter Helmers, kapitein ter lange omvaart en leraar aan de zeevaartschool te Bremen, publiceerde onlangs in het Duits zeevaartkundig tijdschrift «Hansa» een buitengewoon belangwekkende studie over de manoeuvres die op het laatste ogenblik dienen uitgevoerd te worden om aanvaringen te vermijden.

De vertaling hiervan verscheen in het Nederlands en in het Frans in het aprilnummer van het Kon. Belgisch Zeemanscollege te Antwerpen.

De zee-officieren en onze vissersstuurlui zullen zeker het nut van deze merkwaaardige studie, weten te waarderen en gebruiken.

Wij raden alle belanghebbenden aan zich «Nautilus» van april aan te schaffen, dat verkrijgbaar is in Noordzeeboekhandel, Vindictivelaan 22, Oostende.

Hetzelfde tijdschrift geeft in zijn nummer van mei een belangrijk artikel over Radar Navigatie bij beperkt zicht en over de voordracht van Cdt F. E. Bastin over het Zuidpoolgebied.

Zeer aanbevolen.

18 en 19 juni te oostende hoogdagen van de europese visserij

Zoals reeds werd medegedeeld, enige weken geleden, richt EURO-PECHE op 18 juni as. een Europese Visserij dag in te Oostende. Het programma ziet er uit als volgt :

Openbare Vergadering in de Conferentiezaal van het stadhuis te Oostende :

15.00 uur : Openingsrede door de heer Mr. J. H. Kiewiet de Jonge, Voorzitter van Europeche.

15.30 uur : Voordracht door de heer Ausin Laing, Director General van de «British Trawlers' Federation» betreffende «Actuele Europese Visserij Problemen».

16.15 uur : Voordracht door Dr. S. L. Mansholt, Ondervoorzitter van de Commissie van de EEG, betreffende «Vooruitzichten van de Europese Visserij».

17.00 uur : Diskussie.

17.45 uur : Sluiting.

18.00 uur : Receptie aangeboden door het stadsbestuur van Oostende, op het stadhuis.

19.00 uur : Maaltijd aangeboden door het Stadsbestuur van Oostende in het Kursaal restaurant.

Door het Secretariaat van Europêche werden de nodige schikkingen getroffen, teneinde uitnodigingen toe te sturen aan talrijke overheidspersonen van de EEG Commissie en Administratie, Afgevaardigden van het Europees Parlement, de Heren Directeuren van de zeevisserij in de verschillende Europese landen, de afgevaardigden uit leden organisaties van Europêche, afgevaardigden afkomstig uit niet-leden staten van de EEG, vertegenwoordigers van de pers en televisie. Gezien het plaats grijpen van de manifestatie te Oostende, werden bovendien nog nationale, provinciale en lokale personaliteiten uitgenodigd.

Op 19 juni te 10 uur grijpt vervolgens de tweede jaarlijkse algemene vergadering plaats van Europêche in de Conferentiezaal van het stadhuis te Oostende. Het weze terloops aangestipt dat de eerste zitting plaats vond op 3 en 4 mei 1962 te Brussel en welke samenviel met de stichtingsvergadering. Op deze zitting worden slechts uitgenodigd: de reders-afgevaardigden uit de leden organisaties van Europêche en bijgevolg uitsluitend afkomstig uit Nederland, Frankrijk, Duitsland, Italië en België. Bovendien het vervullen van bepaalde statutaire formaliteiten, zal de openingsrede uitgesproken worden door de heer J. H. Kiewiet de Jonge, voorzitter, en de voorlezing van het jaarverslag door de heer R. Menu, algemeen secretaris, de voornaamste punten uitmaken van de zitting.

Om deze twee hoogdagen te bekronen, grijpt uiteindelijk op 19 juni

te 15 uur in de burelen van de «Rederscentrale», de vergadering plaats van de heren nationale secretarissen van de WEFC (West European Fishery Conference). Op deze zitting zullen aanwezig zijn de heren secretarissen van de verenigingen uit : Noorwegen, Zweden, Denemarken, Engeland, Nederland, Duitsland, Frankrijk, Spanje, Portugal en België.

Het spreekt vanzelf dat, gezien de samenstelling van het gezelschap, de voornaamste besprekingen zullen handelen over enerzijds de verhoudingen tussen de leden staten van de EEG en deze van de EFTA (Kleine Vrijhandelszone) en anderzijds over de problemen welke zich gemeenschappelijk stellen aan alle Noord-Oost Atlantische Visserij staten.

Wij zijn er vast van overtuigd, dat deze Europese Visserij Manifestaties te Oostende beslist zullen bijdragen tot :

1) het aangroeien van de sympathie betuigd door de publieke opinie ten opzichte van de zeevisserij.

2) het verwerven van een grondiger begrip door de overheidspersonen en de EEG administratie voor de gemeenschappelijke standpunten naar voren gebracht door de bedrijfsmiddens langs het kanaal van Europêche.

3) het vormen van een Europese geest door de verschillende nationale bedrijfsmiddens, bij middel van het waarden van de wederzijdse problemen en het streven naar gemeenschappelijke oplossingen.

Visnetgaren echte

COURLENE

bij

SCAP s.v.

te verkrijgen aan 210 F PER KG

LEDEN GENIETEN VERMINDERING

**Aan alle
kustvissers**

Ingevolge een bericht welke wij ontvingen van het bestuur van het zeewezen, delen wij u langs deze weg mede dat door voornoemde dienst werd overgegaan tot het bebaken van een vierde wrak langs onze kust, ten behoeve van de kustvisserij :

Positie : 51°08'00"N
02°34'45"E

Dit is ongeveer ter hoogte van De Panne, op de «Trapegeer»-bank op circa een halve mijl ten zuiden van de «Trapegeer»-boei.

Kenmerken : een metalen spitse ton, groen geschilderd en gemerkt W K met witte letters.

Deze boei werd gelegd 40 m ten Noord-Oosten van bedoeld wrak.

**van de
Belgische
kust**

Nog meerdere wrakken blijven te bebakenen en wij zullen niet nalaten, zoals wij tot op heden reeds gedaan hebben, bij de bevoegde diensten aan te dringen om zo spoedig mogelijk de nodzakelijke en beloofde boeien te leggen ter beveiliging van onze kustvisserij in het algemeen en van de boomkorvisserij in het bijzonder.

Tevens zouden wij het ten zeerste op prijs stellen, uw eventuele bevindingen of suggesties in verband met de gelegde boeien, mede te delen, hetzij mondeling, hetzij schriftelijk, aan de Rederscentrale v.z.w.o., Beroepsvereniging, H. Baelskaai, 25, Oostende.

Rederscentrale v.z.w.o.
Beroepsvereniging

SCAP

Samenwerkende vennootschap
voor de bevoorrading aan de
visserij

- 0 -

**Statutaire algemene
vergadering**

De statutaire algemene vergadering zal gehouden worden op VRIJDAG, 31 MEI 1963 in het lokaal „HOTEL du NORD”, GROENTENMARKT, 19, Oostende om 15 u. 30 met de volgende dagorde :

1. Verslag van de Raad ;
2. Verslag van het College van Kommissarissen ;
3. Goedkeuring der Balans en Winst- en Verliesrekening op 31-12-1962 ;
4. Ontlasting te geven aan de Raadgevers ;
5. Ontlasting te geven aan de Kommissarissen ;
6. Vaststellen van de vergoeding der Kommissarissen ;
7. Statutaire benoemingen.

Na de vergadering wordt de leden een koffiepartij aangeboden.

Voor de Beheerraad

De Directeur,
(get.) P. VANDENBERGHE

(567N-3153V)

**Nieuwe eenheid
voor de
Nieuwpoortse vloot**

Schipper Hilaire Rammeloo, die jarenlang het vaartuig van zijn vader voerde, is thans eigenaar geworden van een eigen vaartuig, welke Nieuwpoort-Stad als thuishaven zal hebben en dat onder het nummer N.36 «Nadine» ingeschreven werd.

De N.36 is een houten vaartuig, gebouwd op de werven van de firma Loy uit Oostende. Het vaartuig heeft een kiellengte van 13.80 m en is uitgerust met een motor B. Kahler van 100 PK.

De brutotonnemaat belooft 25 ton. De N.36 is uitgerust met alle technische toestellen, eigen aan de moderne visserij. Momenteel zal de N.36 zee kiezen met volgende bemanning : schipper eigenaar Hilaire Rammeloo, motorist Albert Wouters, St Idesbald, scheepsjongen Henri Ryckewaert uit Nieuwpoort. Een matroos dient nog aangeworven te worden.

De N.36 werd zaterdag jl. gedoopt door pastoor Vanden Abeele uit Nieuwpoort. Als meter fungeerde het dochtertje Nadine, van de schipper. De N.36 koos maandag 20 mei voor het eerst zee. Gekend om zijn stielkennis en onverdroten ijver, zal Hilaire Rammeloo zeker een voorname plaats innemen in de Nieuwpoortse vissersmiddens.

Uitreiking provinciale premies te Nieuwpoort

Op maandag 3 juni ek. grijpt in de stadshalle te Nieuwpoort een academische zitting plaats te 11h45.

Tijdens deze zitting zal overgegaan worden tot de uitreiking van de provinciale premies aan de rechthebbende reders en scheepsjongens. — B.

DE PREMIES VOOR DE SCHEEPSJONGENS

In het staatsblad van 17 mei jl. verscheen het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 maart 1958 tot regeling van de toekenning van premieën ten voordele van de aanmonstering van scheepsjongens voor de zeevisserij.

Deze wijziging werd als volgt geformuleerd :

Gelet op de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij, inzonderheid op de artikelen 3 en 5, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1958 tot regeling van de toekenning van premieën ten voordele van de aanmonstering van scheepsjongens voor de zeevisserij;

Overwegende dat het billijk is van deze premiereregeling uit te sluiten de vissers die, alhoewel nog geen 18 jaar oud zijnde, volgens de officiële gegevens vermeld op de monsterrol een bezoldiging ontvangen gelijk aan of hoger dan deze van matroos;

Gelet op het gunstig advies van de minister, adjunct voor financiën, gegeven de 28 december 1962;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de hoogdringendheid; Op de voordracht van onze minister van landbouw en van onze minister van verkeerswezen,

Artikel 1 — De eerste alinea 3 van het koninklijk besluit van 1 maart 1958 tot regeling van de toekenning van premieën ten voordele van de aanmonstering van scheepsjongens voor de zeevisserij wordt ingetrokken en vervangen door volgende tekst :

«Als scheepsjongens worden beschouwd de aan boord van een Belgisch vissersvaartuig aangemonsterde jongelingen die ten hoogste 18 jaar oud zijn en voor zover hun bezoldiging volgens de officiële gegevens vermeld op de monsterrol, kleiner is dan de laagste bezoldiging van de op hetzelfde vaartuig aangemonsterde matroos.»

Artikel 2 — Onze minister van landbouw en onze minister van verkeerswezen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

2.564 SADUC TE ZEEBRUGGE IN VAART GEBRACHT

Een koude wind zette de vlaggen uit van de Z.564 «Saduc», toen deze nieuwe eenheid van de Zeebrugse vloot zondag 11. door t'entallen amateur-filmers werd vastgelegd ter eeuwige herinnering van belangstellenden en geïnteresseerden, die gekomen waren om het altijd opnieuw ont'cerend tafereel van de doop van een vissersvaartuig bij te wonen. Onder de aanwezigen zagen we een stille en bescheiden Staf Haerincx, die zelf verwoerd scheen over het schip dat hij had gebouwd; Pros Vandenberghe die iedereen schijnt te kennen en die door iedereen gekend is en al-met-al vergeten was dat hij als peter moest fungeren bij de doop van de Z.527 van de familie Neyts, die op hetzelfde ogenblik ook zou gedoopt worden ; Jef Deroose, de directeur van Hand in Hand ; de heer Weber van Mercedes Benz ; de heer Montenari, beheerder van Matinauto die de Mercedes Benz scheepsmotoren invoert ; Gilbert Eisschop en Albert Van Wulpen en allen die van ver of nabij aan de bouw en de verwezenlijking van dit nieuwe vaartuig hebben meegewerkt, benevens familieleden en vrienden die met een gerechtvaardigd ontzag de SADUC tot in de verste hoek'es bewonderden.

Vooraleer de E.H. Pastoor van Zeebrugge de doopplechtigheid begon, hebben wij ons door reder Gilbert Savels laten rondleiden en over de SADUC enkele technische gegevens genoteerd : het schip heeft een bruto tonnage van 85,27 sloopston en meet netto 32,78 sloopston met een totale lengte van 24,80 meter, een breedte van 6,05 meter en een holte van 2,90 meter. De machinekamer, die wel niet groter zal zijn dan op andere vaartuigen van dit type, lijkt ledig te zijn, zo weinig ruimte neemt de hoofdmotor in die nochtans 300 PK ontwikkelt bij 1500 toeren en een omkeerkoppeling Reintjes 5/1 aangebouwd heeft. En hier mag wel even gewezen worden op de snelle evolutie van de techniek, die het mogelijk heeft gemaakt om in zo'n kleine volume, als deze Mercedes Benz maar heeft, een kracht te bundelen van 300 PK. Wij kunnen noch willen ons mengen in de discussie die ontstaan is omtrent de waarde van een snel- of traaglopende motor, maar we willen toch onderlijnen dat, zo een 300 PK motor zoals in de SADUC werd ingebouwd kan bewijzen voor het vaartuig geschikt te zijn en voor de reder even zo rendabel als de traditionele type motor, de exploitatie van onze visserijvloot een buitengewone verbetering zal hebben geboekt. Zeer merkwaardig vinden wij daarbij het systeem van motorkoeling die een verrassend resultaat schijnt op te leveren en erin bestaat dat het water van de motor, in een vaste omloop, wordt afgeleid en het schip

verlaat in leidingen die langs de kiel liggen en aldus door het zee-water wordt afgekoeld vooraleer opnieuw naar de motor te worden gestuwd ; ruimte te over cuss in de machinekamer waar men bijna moet zoeken om de hulpmotor (Hatz 12 PK), de elektrische installatie (24 Volt) en de gasoillbrander voor de centrale verwarming van het schip te kunnen vinden.

Er is natuurlijk Decca aan boord evenals dieptemeter, telefoon, zend- en ontvangsttoestel plus reserve-ontvanger. Het visruim, geïsoleerd met schuimrubber, kan 500 bennen bergen en men kan 17.000 liter gasoïl laden, wat de SADUC uiteraard voorbestemt om veel zee te doen en... grote vangsten aan te voeren.

Maar laten we vooral niet vergeten een pluim te steken op de hoed van de scheepsbouwer Staf Haerincx. Als de motorkamer ruimte te over heeft is dat dank zij het geringe volume van de motor, daar heeft de scheepsbouwer niets in te zien. Maar dat het schip derm te werd uitgemeten dat er aan boord van de SADUC meer efficiënte ruimte is dan in een goedkope woning, dat heeft ons paf doen staan. Het verblijf van de bemanning, met zes slaapgelegenheden, is zonder meer een salon ! ruim, gerieflijk, met laden, zitbanken en kasten, in een panolux-afwerking die, vrezend wij, de bemanning zal verplichten klompen en laarzen aan dek uit te doen vooraleer naar beneden te durven gaan. Het kookhuis — vroeger een rommelkot — is hier een eetzaal geworden eveneens centraal verwarmd en op de brug, naast de kaartenkamer, vindt de schipper zijn slaapstede. De SADUC is een parel van een vaartuig !

Parelend was eveneens de vreugde van de peter en de meter, de twee kinderen van Gilbert Savels—Ducheyne, toen zij heel gewichtig de «paasnagels» in het vaartuig moesten slaan als symbool van de veiligheid die de priester voor het vaartuig afsmeekte, vooraleer de maidentrip werd aangevat op een koele maar bijna kalme zee.

Het vaartuig, dat komende week zijn eerste zeereis begint, wordt bestuurd door reder Gilbert Savels die zal bijgestaan worden door motorist Freddy Van Hoorickx, de matrozen Charles Verbeke en Ives Slosse en scheepsjongen Lucien Maes. Is het niet vermeldenswaard dat Charles Verbeke ruim 12 jaar samen met Gilbert Savels vaart en dat motorist Van Hoorickx bij Gilbert Savels is komen monstren als scheepsjongen en sindsdien geen andere vaart gekend heeft zodat hij, over matroos tot motorist, alle kennis bij deze reder heeft opgedaan.

Dergelijke vaststellingen schijnen o.i. een duidelijk beeld te geven van reder Savels, wiens capaciteiten door zijn opbrengsten, alom zijn gekend, maar die als mens eveneens

bijzondere verdiensten moet bezitten wanneer hij, in een periode van personeelstekort zo stellig rekenen kan op de getrouwheid van zijn bemanning. Over de grootmoedigheid van het echtpaar Savels-Ducheyne werd ons zelfs een anekdote verteld die deze mensen sterk typeert. De SADUC werd immers gebouwd in vervanging van de Z.412 die gesloopt werd. Gilbert Savels werd in 1955 eigenaar van de Z.412 en niettegenstaande zijn opmerkelijke verdiensten besloot hij in 1962 zijn vaartuig uit de vaart te nemen omdat het z.i. niet zeewaardig meer was en een totaal nazicht en herstel ontzaglijke sommen zou belopen, waarom hij zijn nieuwbouw plande. En niettegenstaande hij de kans kreeg de Z.412 te verkopen heeft hij geweigd dit te doen omdat hij de kandidaat-koper niet het gevaar wilde laten lopen ooit te zullen uitvaren om nooit meer terug te komen.

Dergelijke levensernst is prijzenswaardig en niet zo uitzonderlijk in onze visserij, en we menen daarom, naast Mr en Mw Savels-Ducheyne (SADUC), ook de beroepsvereniging Hand in Hand te moeten loven omdat deze vereniging, na het besluit van Savels om niet te verkopen, alles in het werk heeft gesteld opdat er een sloopremie voor de Z.412 zou verkregen worden en dat uiteindelijk ook bekomen heeft, zodat de SADUC aan de Oostkant het eerste vaartuig is dat een gesloopte eenheid vervangt na het in voege brengen van de sloopremie.

Voor mensen als het echtpaar Savels-Ducheyne zal er altijd een toekomst zijn, want moed en eerlijkheid winnen het altijd, temeer omdat hun invloed op het milieu waarin ze leven ten goede nawerkt. Intussen wensen wij voor de SADUC een behouden vaart en... wonderbare vangsten.

Stedelijke visserijschool „John Bauwens” Oostende

Op donderdag 6 juni 1963 te 11 uur opening ten stadhuisse der ofertes van de openbare aanbesteding voor het leveren van :

- een proefbank voor het beproeven van brandstofpompen.
- een metaalspuitpistool.
- negen vijlstaken.
- een scheepskwikbarometer, een magnetische balans, een anemometer.
- vier individuele proefkasten «Phywe».

De aanbiedingen moeten uiterlijk op 3 juni 1963 per aangetekend schrijven toegezonden worden. Documentatie bijvoegen.

Voor eventuele nadere inlichtingen zich wenden tot de heer F. Boels, directeur van de stedelijke visserijschool.

Elektrische scheepslift van de V.O.S. plechtig ingewijd te Oostende

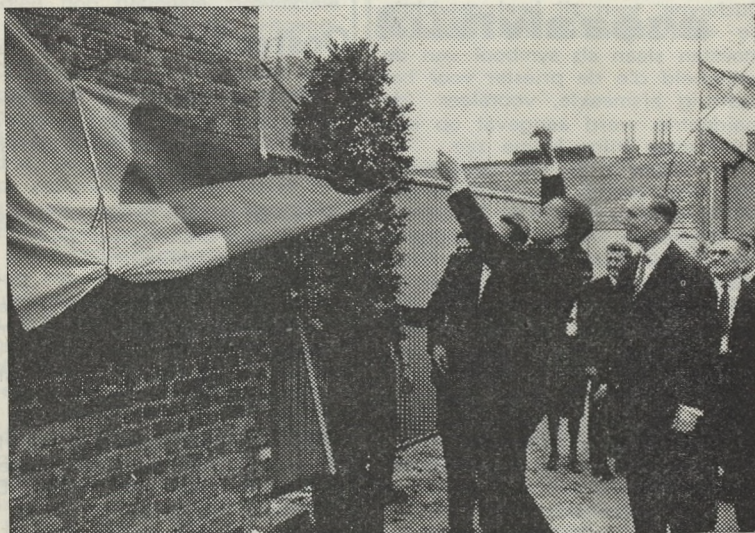
ENIG IN EUROPA EN TEVENS DE GROOTSTE TER WERELD

Zaterdag, 18 mei jl., betekende voor de NV SEGE en de NV «VOS» (Verenigde Oostendse Scheepswerven) een mijlpaal in hun bestaan. Onderscheidelijk bouwer en uitbater van de grootste scheepswerf ter wereld, hebben zij in grote mate bijgedragen tot een heropflakking van het scheepsbouwbedrijf dat sedert enkele jaren in eerder nauwe schoentjes was geraakt.

De belangstelling was waarlijk onverwacht groot. Personaliteiten uit de nationale en internationale scheepsbouw hadden er aan gehouden deze plechtigheid met hun tegenwoordigheid te vereren. Zo bemerkten wij ondermeer de heer Albert De Clerck, Minister van Middenstand; Monseigneur M. De Keyzer, hulpbisschop van Brugge; de heer Jan Piers, burgemeester der stad Oostende; volksvertegenwoordiger Dries Claeys; senator Van Buggenhout; schepenen Dehouck en Lauwereins; de heer Verschave, hoofd-ingenieur-directeur van Brugge en Wegen; de heer Plovie, burgemeester van Bredene; de heer Becu, havenkapitein en directeur der vissershaven, en vele andere...

De wijd uitgestrekte terreinen van de scheepswerven «VOS» waren sierlijk bevlagd en boden een feestelijk uitzicht. Ook het 55-meterlange binnenschip «Mary», welke door de «VOS» gebouwd werd voor rekening van de heer K.R. Hofstra uit Nederland, was bevlagd en lag klaar om voor de eerste maal kennis te maken met het zilte nat.

xxx



Met een forse ruk onthult minister Declercq de installaties van de scheepslift. — (foto Roland)

Langsheen de Nieuwe Werfkaai, precies tegenover de instellingen van de feestvierende scheepswerf, stond de stedelijke harmonie, onder leiding van dirigent Corsellis opgesteld en speelde opgewekte marsmuziek in afwachting dat de verscheidene personaliteiten zouden aankomen.

DE PLECHTIGHEID

Het was even voor vier uur dat Mgr De Keyzer, Hulpbisschop van Brugge, zijn intrede deed, vergezeld van de kannunikken Butaeye en Poulain.

Kort hierop arriveerde ook de heer De Clerck, Minister van Middenstand in gezelschap van de heer Piers. Hij werd begroet door de heer Gaston Maldeghem, afgevaardigde beheerder van de NV SEGE, waarop de gebruikelijke voorstelling volgde van de verschillende aanwezige personaliteiten.

Tijdens een korte godsdienstige plechtigheid ging Mgr De Keyzer over tot de wijding van de hoogspanningsinrichtingen, de controleborden en tenslotte de scheepslift, waarop dan het gewichtigste ogenblik van gans deze plechtigheid kon plaats grijpen. Het was inderdaad de heer Minister De Clerck, die door een eenvoudige druk op de knop het ganse liftcomplex in werking bracht, dat onder het spelen van het volkslied statig daalde.

Ondertussen had een ploeg werklieden de kempenaar «Mary» op de lift getrokken. De familie K. R. Hofstra uit Dordrecht, eigenaars van dit vaartuig, bevonden

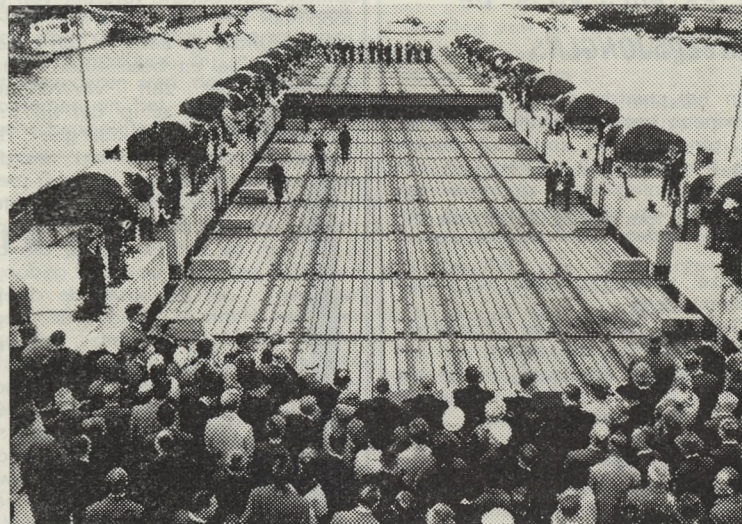
zich op het achterdek in tegenwoordigheid van de burgemeester van Stellendam.

Het was mevrouw De Clerck, dame van de Minister van Middenstand, die het meterschap van de «Mary» had aanvaard, en onder luidе toejuichingen de traditionele schuimwijnfles tegen de steven deed uiteenspatten.

Statig en zonder de minste moeilijkheid zakte het binnenschip naar

totype van scheepslift weegt 350 ton zodat een zelfs zeer dikke ijslaag niet de minste belemmering vormt om een schip te water te laten. Bij dergelijke strenge vorstomstandigheden zijn scheepshellingen en droogdokken reeds lang buiten dienst.

Beschermingsapparatuur, in het voor dat het ganse systeem automacontrolebord aangebracht, zorgt er tisch uitgeschakeld wordt bij het optreden van een storing of een overbelasting van om het even welke motor. Bij het uitvallen van de elektrische stroom worden alle lieren door een dubbel remsysteem onmiddellijk afgegrendeld. Het platform beweegt met een snelheid van 45 cm per minuut.



Een zicht op de reusachtige elektrische scheepswerf.

(foto Roland)

beneden om op volmaakte wijze in het water gelaten te worden.

DE ONTVANGST

Nadat de tewaterlating beëindigd was, spoedden alle aanwezigen zich naar een der loodsen alwaar een receptie gehouden werd. Het was de heer Gaston Maldeghem, die in de eerste plaats zijn vreugde uitdrukte voor de grote belangstelling welke aanwezig was en hiervoor een dankwoord over had. Hierop wijdde hij uit over de technische kant van de scheepslift.

De scheepslift werd ontworpen door een Amerikaan en door de NV SEGE aangepast voor het dokken van yachten, vissersvaartuigen, kustvissersvaartuigen, mijnnevgers en duikboten. De gehele installatie werd gebouwd op 156 betonpalen van 21 meter lengte en is voorzien van 20 lieren, aangedreven door elektrische motoren.

Deze scheepslift, ontworpen door een Amerikaan, is door de Oostendse n.v. S.E.G.E. aangepast voor het dokken van jachten, vissersvaartuigen, kustvaartuigen, mijnnevgers en onderzeebooten.

Het totaal nuttig hefvermogen van de scheepslift bedraagt 1.500 tot 2.500 ton. De installatie wordt elektrisch gevoed door een speciale transformator van 1.100-380 volt, welke gedurende 0,2 sec. een vermogen van 1.600 kVA kan leveren.

De bediening gebeurt van uit 'n centrale. Het platform van dit pro-

Dank zij een transportsysteem kunnen schepen van de lift naar een werkterrein, op een 200-tal meter verder gelegen, gebracht worden. Bijgevolg kan, maximum één uur na het ophalen van een schip, reeds een ander vaartuig doorgezet of tewatergelaten worden.

Dergelijke scheepsliften kunnen zonder moeilijkheden aangebracht worden langs kanalen, rivieren en zee-kusten en zullen in de toekomst de scheepshellingen en droogdokken verdwijnen gezien de exploitatie- en onderhoudskosten werkelijk tot het minimum herleid zijn. Het volledig platform, de elektrische leidingen, het aandrijvingssysteem der kimblokken, de rolwagens en de civiele werken zijn van Belgisch makelij. De volledige montage werd uitgevoerd door de n.v. Sege.

Na de heer Maldeghem kwam de heer De Clerck, Minister van Middenstand aan het woord, die een lofwoord uitte aan het adres van deze gloednieuwe onderneming, en bijzonderlijk wees op de taak welke België inzake scheepsbouw is weggelegd in het kader van de E.E.G. Tenslotte overhandigde de Minister aan de heer Stubbe, die terecht de monteur van de lift mag genoemd worden, het arbeiders-er-teken tweede klasse.

Hierop kwamen nog Mgr. De Keyzer en burgemeester Piers aan het woord, die eveneens woorden van lof over hadden voor het initiatief welke genomen werd. — B.

Oostendse Vismijnecho's

(Vervolg van bladzijde 5)

DINSDAG : RUIME AANVOER LAGERE PRIJZEN

Negentien schepen kwamen op deze tweede verkoopdag van de week hun vangst verkopen. In totaal zowat 4.000 bennen vis en 12.000 kg tong ; daarbij dan nog een 1500 kg makreel en ongeveer 12.300 kg IJslandse kreeftjes.

De IJslandse vangsten waren per schip nogal klein hetgeen de opbrengsten hier op een laag peil hield. Sommige schepen bleven zelfs onder het minimum. Hetzelfde is waar voor de Noordzeeschepen die ook soms te kleine vangsten brachten, waarvoor dan daarbij nog lagere prijzen betaald werden. De kreeftenputters en de kanaalschepen deden het niet zo slecht al waren er hier ook die beter hadden mogen zijn.

De prijzen voor bijna alle vissoorten waren lager dan maandag; aanvankelijk wel iets hogere noteringen voor platvis maar van meetaf aan lagere tongprijzen. De roggen bleven goed verkopen met toch ook neiging tot dalen. Verder noteerden we iets lagere prijzen voor kabeljauw en nogal een uitgesproken daling van de IJslandse vissoorten.

Toch moeten we, rekening houdend met de feestdag van 23 mei, toegeven dat het nog niet zo slecht is geweest en dat sommige soorten wel goedkoper hadden kunnen verkopen. Niet alle opbrengsten waren renderend maar daar waren niet alleen de prijzen de schuld van.

DALENDE PRIJZEN VOOR IJSLANDSE KREEFTJES

Nog vijf IJslanders, al waren het er dan meestal met kleine vangsten, was wel wat veel voor een verkoopdag als de dinsdag voor O.L.H. Hemelvaart. Vandaar, zoals verwacht kon worden, dalende prijzen, vooral voor de minder gevraagde soorten als hondstong, wijting, schotse schol, leng en koolvis. Kabeljauw was ook niet bijzonder in trek. Terwijl voor schelvis de prijs nog renderend bleef. Ook rode zeebaars, die in zeer geringe mate werd aangevoerd, noteerde renderende prijzen. Kreeftjes, waarvan voor de meeste schepen het voornaamste gedeelte van de opbrengst moest komen, werden goedkoper verkocht dan de vorige dagen en uiteindelijk werden er dan uitslagen genoteerd die schommelden van 164.000 F voor de O.239 naar 361.000 F voor de O.216. Niet alleen de lage prijzen waren echter oorzaak van de dikwijls te lage uitslagen, ook de soms kleine vangsten waren hiermede de schuld van.

DALENDE HAAIENPRIJZEN

Ook dinsdag een vangst van de Noordzee en een van Noop Head.

Voor de haaienvangst van de O.124 werden alleszins lagere prijzen betaald dan maandag aangezien op een bepaald ogenblik de prijs terugviel naar het opvangpeil. De duurste haaien haalden dit keer geen 400 F meer, terwijl de kleinste soort terugviel naar 160 F per ben. Kabeljauw, die veruit het kleinste gedeelte van de vangst uitmaakte, werd nog bevredigend verkocht. Voor de kleine vissoorten als totten en wijting werden echter dalende prijzen betaald en zodoende vielen de opbrengsten wel lager uit dan verwacht: 190.000 F voor de O.124 en 117.140 F voor de O.292, schip dat er de laatste maanden niet veel meer van terechtbracht. Hopelijk gaat het spoedig beter.

NOG GOEDE KANAALPRIJZEN

Drie kanaalvangsten die in totaal zowat 500 kg tong en 500 bennen vis bevatten. De mooiste en rijkst gevarieerde vangst kwam eens te meer van de Z.543 die ook veruit de beste resultaten bereikte : 178.000 F. Deze vangst bevatte herders, pieterman, zonnevis, keilrog, soldaten, koningsvis, steenschol, staartvis, kortom alle duurste soorten van de markt. Herders noteerden immers tot 51 F, rode knorhaan haalde nog rond de 850 F en voor keilrog schommelde de prijs rond de 900 F. Zonnevis werd verkocht aan 22 F en voor staartvis werd rond de 40 F betaald. Minder goed waren de prijzen voor wijting, steenposten en haaien. Daarentegen werd mooie meid vlot verkocht, zij het toch ook aan iets lagere prijzen dan maandag. De uitslagen schommelden hier van 68.370 F voor de O.147 naar 178.830 F voor de Z.543. De O.369 bereikte na een korte reis 96.000 F wat toch maar amper genoeg is voor een dergelijk schip. Een minder goede reis is daarom nog geen slecht jaar. Westvis was weer erg schaars al was er wel iets meer dan maandag. Roggen kregen iets lagere prijzen maar bleven toch nog vlot verkopen aangezien grote roggen nooit onder de 700 F daalden en de goedkoopste soort nog bij de 400 F haalde. Hier schommelden de uitslagen van 77.380 F voor de O.346 naar 57.730 F voor de N.763. De vangsten bestonden voornamelijk uit roggen van goede kwaliteit. Voor de N.763 werden bij de 800 kgr tong geteld waardoor toch ook nog iets werd bereikt.

GOEDE OPBRENGSTEN VOOR DE KREEFTENPUTTERS

Een vijftal kreeftenputters zorgden voor een aanvoer van bij de 500 bennen vis en een 10.000 kg tongsortering. Voor de tongen werden van bij de eerste beurt lagere prijzen betaald. Sommige soorten gingen daarna nog iets stijgen maar vielen op het einde van de markt terug af. Hierdoor schommelde de gemiddelde prijs voor gans de dag rond de 45 F per kilo, hetgeen dus een 3 F per kilo goedkoper is dan

maandag. De bijvangst die toch al van enige omvang waren, bestonden voornamelijk uit platvis, kabeljauw, gullen, wijting en platjes. Kabeljauw en gullen gingen vlot van de hand ; platvis kreeg op een bepaald ogenblik stijgende prijzen, op het einde van de markt ging de prijs echter terug naar het opvangpeil en moesten zelfs verschillende bennen platvis worden opgevangen. Wijting kreeg doorgaans rond de 200 F per ben en moest niet zoveel worden opgevangen. Zandschullen en platjes kregen de laagst mogelijke prijs. Tarbot noteerde een identieke prijs als maandag hetgeen een 40 F is als hoogste notering en een 25 F voor de kleine soorten en de grieten. De opbrengsten waren hier wel renderend en schommelden van 115.710 F voor de Z.491 naar 152.480 F voor de O.214. Alle opbrengsten van deze visgrond bleven dus boven de 110.000 F wat wel goed is voor deze tijd van het jaar.

De ene witte banker die dinsdag aan de afslag was, de O.132, deed het niet zo slecht en besomde 98.000 F. De vangst bevatte niet zoveel tong maar wel een grotere bijvangst. De uitslag waar het op neerkomt, was nog niet zo slecht.

Een vangst van de Noord, de O.281, die wel niet zinnens was hier te komen verkopen, hetgeen zichtbaar was aan de bewerking van de vangst ; de staartvis was niet van de kop ontdaan en de roggen waren gegut. De vanfst bestond uit mooi verzorgde soorten van zeer goede kwaliteit. Het betrof hier inderdaad een korte reis en Noordvis is steeds van eerste hoedanigheid. De vangst, die wel geen topprijzen haalde, zoals die van de O.87 verleden week, werd toch goed verkocht en bracht 71.305 F op. Vooral wijting en totten werden goedkoper verkocht dan verleden week.

WOENSDAG : STIJGENDE TONGPRIJZEN

De aanvoer was op de laatste dag van deze week wel zeer gering Slechts negen schepen waarvan dan nog verschillende met erg kleine vangsten. De tongenaanvoer was in verhouding nog redelijk groot, aangezien we nog 8500 kilo van deze fijne vissoort op de markt kregen. Toch was deze tongenaanvoer minder dan verwacht en dit door het feit dat een vangst die opgegeven was als 5.000 kilo bevatte er slechts 2.500 kilo bevatte. De prijzen voor tongen waren woensdag hierdoor wel iets hoger en dinsdag iets lager. Er werd op de sluitingsmarkt opnieuw tot 50 F per kilo betaald. De visprijzen waren echter over het algemeen merkkelijk lager dan de vorige dagen en platvis werd bijzonder goedkoop verkocht (zoals de vorige dagen trouwens). Ook roggen werden aan lagere prijzen afgezet terwijl voor rode knorhaan eveneens veel minder betaald werd.

De opbrengsten voor de kreeftenputters waren wel renderend en schommelden van 136.770 F voor de Z.222 naar 172.120 F voor de Z.559. Dit laatste schip lukte dus eens te meer een zeer mooie uitslag, iets wat ze al doet sedert ze in de vaart kwam.

Voor de kanaalschepen werden het geen zulke hoge sommen, de reizen waren hier niet lang en voor de helft niet volledig uit. Voor de O.254 werd het een gebroken reis wegens een defekt aan de mazoutpompen ; na een korte reis werden toch nog bij de 90 bennen gelost die een opbrengst gaven van 48.420 F. De hoogste uitslag was voor de O.115 die het tot 109.000 F bracht.

Van de West was de aanvoer nog eens zeer gering en kregen we slechts een schip aan de afslag. Het betrof hier de O.327 die een kort reisje deed en een erg kleine vangst loste waarvoor de opbrengst dan ook slechts 19.670 F bedroeg.

VERRE VAN SCHITTEREND VOOR DE GARNAALVISSERS

Er werd in de voorbije week elke dag garnaal aangevoerd en toch geraakten we slechts aan een aanvoer van 1.955 kilo. Hiervoor moesten dan nog 81 vangsten worden verkocht hetgeen de gemiddelde vangst dus wel zeer laag hield : 24 kilo. Alleen de bokkevisgers geraken nog aan een noemenswaardige vangst, de anderen halen dikwijls de 15 kilo niet en sommige schepen blijven zelfs onder de 10 kilo. Natuurlijk blijven de prijzen bij dergelijke aanvoer op een goed peil maar of deze prijzen genoeg zijn om de kleine vangsten goed te maken is een andere vraag. De opbrengst per schip belooft immers gemiddeld slechts 1.210 F en dit niettegenstaande een gemiddelde prijs per kilo die 50,15 F beliep. De totale opbrengst die voor de garnaalvisser werd geboekt in de voorbije week beliep 98.081 F. De grootste aanvoer kregen we op maandag toen door 19 schepen een totale vangst van 468 kilo werd bereikt.

PAKETBOTENDIENST OOSTENDE-DOVER

Uurtabel der overvaarten voor de week van 26-5 tot 1-6-1963.

Passagiersboten :

Afvaarten uit Oostende :

Alle dagen te 10u00 (1) en te 15u00.

Op 31-5 en 1-6-1963 bijkomende afvaart te 9u20.

Afvaarten uit Dover :

Alle dagen te 12u00 en te 17u00 (2).

Op 26 en 27-5-1963 bijkomende afvaart te 11u30.

Op 31-5 en 1-6-1963 bijkomende afvaarten te 11u30 en te 16u30.

Op 1-6-1963 bijkomende afvaart te 10u15.

(1) Vervoert ook auto's op 27, 28, 29 en 30-5-1963.

(2) Vervoert ook auto's op 26, 27, 28 en 29-5-1963.

Car-ferries :

Afvaarten uit Oostende :

Dagelijks te 13u25.

Op 26-5-1963 bijkomende afvaart te 00u15.

Op 31-5 en 1-6-1963 bijkomende afvaarten te 00u15, 6u30 en 18u15.

Afvaarten uit Dover :

Dagelijks te 11u45.

Op 30-5-1963 bijkomende afvaart te 23u30.

Op 31-5 en 1-6-1963 bijkomende afvaarten te 6u00, 18u45 en 23u30.

VISSERSHAVENKOMMISSIE

DE NIEUWE SAMENSTELLING

Voorzitter: Hr Schepen H. Edebau.

Leden :

Effectieve Plaatsvervangende

Rederscentrale :

R. Bauwens J. P. Duquenne
C. Menu M. Lambregt
R. Blonde H. Verhaeghe
P. Vandenberghe G. Deckmyn
A. Viercn A. Verbiest

Afslag :

.A. Berbiers E. Baels

Handelaarsbonden :

G. Andries E. Brunet
H. Aspeslagh W. Van Gheluwe
M. Cloet R. De Bruycker
P. Roex R. Rau

Visverwerkend: Nijverheden :
J. Delbaere J. Duquenne
J. Boels H. Vanden Bemden

Visserijtechnicus :

A. Blonde (zonder stemrecht)

Vakbonden :

A.C.V. :
W. Verstraete I. Vanhoorne

L.V.B. :
Mevr. E. Brussee-Vandenberg
J. Brussee

A.B.V.V. :
F. Vincke A. Zonnekeyn
Gemeenteraadsleden :

J. Van Langenhove
M. Quaghebeur

S. Boudolf
Havenkapitein-Direkteur
van de Vismijn :
R. Becu

Sekretaris : F. Zanders.

Nota der Red. :

Hopen we nu maar dat deze kommissie meer samenkomt om nuttig werk te verrichten.

ZWITSERSE TELEVISIE BEZOCHT DE OOSTENDSE VISMIJN

De Zwitserse televisie had het dinsdag wel getroffen voor haar bezoek aan de Oostendse vismijn. Inderdaad, dinsdagmorgen werden opnamen gedaan door de Zwitserse T.V. en de aanvoer was die dag juist redelijk omvangrijk en goed gevarieerd. Er was dus keuze en tijd genoeg om datgene op te nemen wat hen het best geschikt voorkwam.

Er werden opnamen gedaan van de verkoop en van het lossen van de vis ; verder over het schicken

van de manden in de vangst enz. Naar we konden vernemen zijn deze mensen zinnens een reisje in zee te doen met een van de garnalschepen. Dit bezoek kwam tot stand dank zij de tussenkomst van de Ministeries van Landbouw en Economische Zaken en het sekretariaat-generaal voor Toerisme.

Voor de Zwitsers zal het zeker een belangwekkend programma worden aangezien die mensen zeker niet dikwijls de gelegenheid

hebben zulke dingen te zien. Ook voor ons land en meer bepaald voor onze stad is het een interessante propaganda die niet alleen aan het visje ten goede komt.

Behalve opnamen van de verschillende activiteiten werden ook enkele personen een vraaggesprek afgenomen, een Franssprekend en een Vlaamssprekend persoon kwamen aan de beurt, omdat men voorzeker de beide gesproken talen wilde op band leggen.

Uit Nederland

HET INCIDENT MET DE „RIJNMOND I” IN DE NOORSE WATEREN

Zaterdag 4 mei, 's avonds 19.35 GMT liet de kommandant van een Noorse politiekruiser de dekzeilen van de boordkanonnen halen. Vier bemanningsleden richtten op de boeg van de Nederlandse hektreiler Rijnmond I uit Katwijk. Schipper Klaas van der Plas liet daarop de netten binnenhalen en draaide bij. We waren ongeveer 7 mijl uit de Noorse kust ten oosten van Hammerfest, dicht bij de Russische grens, vertelde de schipper bij zijn thuiskomst, toen de politieboot op ons af kwam stuiven en een sein gaf dat we bij moesten draaien.

Ik had de netten juist uitgezet en gaf de bemanning opdracht nog maar een paar halen te maken, voordat we zuden bijdraaien. Ik was mij van geen enkele overtreding bewust. Die Noor werd daar zo opgewonden door, dat hij meedeelde te zullen schieten als ik het bevel niet onmiddellijk opvolgde. Klaas van der Plas, 47 jaar, vader van negen kinderen, en sinds zijn 16de jaar op zee, zit nu weer rustig in zijn voorkamer in Katwijk. Hij is een van de pioniers van de verre visserij. « Ik werd door de politieboot opgebracht naar de haven van Vardø en daar bleek al snel waarom de moeilijkheden waren ontstaan. In 1961 besloot Noorwegen, dat binnen 12 mijl uit de Noorse kust geen vreemde vissers mochten komen. Alle visserijnaties wendten van die maatregel op de hoogte gebracht, ook Nederland. Maar voor ons land was die maatregel toen van geen enkele belang omdat de Nederlandse vissers nooit zo noordelijk kwamen. Dit

jaar, zegt de Katwijker, had ik 'n paar tochten naar IJsland gemaakt, maar bijzonder weinig gevangen. Ik stelde mijn reder, Niek Parlevliet uit Katwijk, voor, om het eens in 't noorden van Noorwegen te proberen : de Engelsen kwamen daar met goede vangsten vandaan. Hij ging akkoord en ik kreeg een Engelse visscher aan boord, speciaal om ons de goede visgronden aan te wijzen. De man nam 'n stel kaarten mee en daarop stonden de limitslijnen nog op zes mijl uit de kust. Engeland is namelijk een van de weinige landen die van de Noorse regering toestemming hebben gekregen om tot 1970 nog tot zes mijl uit de kust te blijven. We waren ons dus van geen kwaad bewust toen de politieboot ons aanhield. De volgende dag al, de zondagnamiddag om 5 uur moest ik voor de rechter komen. De zitting duurde tot 's nachts kwart over twee, maar ik kon gelukkig duidelijk maken dat er geen sprake was van opzet. We kwamen er genadig af : een boete van f 12.000. Vorig jaar werd een Franse treiler nog veroordeeld tot een boete van drie ton.

Klaas van der Plas maakt zich over zijn eerste kennismaking met de rechter niet zo erg druk. Hij wandelt met zijn vrouw en kinderen in het schrale zonnetje en bereidt zich voor op het nieuw haringseizoen. Hij weet dat de verre visserij onder de kusten van Groenland, IJsland en Noorwegen en wellicht binnen kort bij New Foundland, waarmee Nederland veel later is begonnen dan de omringende landen oorzaak is van 'n

harde oorlog, waarbij ieder land tracht zijn eigen belangen met harde hand te verdedigen. Niettemin gelooft hij dat ons land dat nu over vier hektreilers beschikt, binnen enkele jaren ook op de verre visgronden een evenwaardige plaats naast andere landen kan innemen.

NOG DE VERRE VISSERIJ

Vele leden van de vaste commissie voor landbouw en visserij uit de Tweede Kamer vragen de minister of de organisatie van de proefneming met de verre visserij geschiedt overeenkomstig letter en geest van het interim-advies dat door de commissie ontwikkeling zeevisserij is uitgebracht. Vender wordt gevraagd waarin de bijdrage aan de coöperatieve vereniging voor de verre visserij ten behoeve van een proefneming met de verre visserij wordt geregeld en of er tussen reders en opvarenden overeenstemming is bereikt tussen reders en opvarenden over de arbeidsvoorwaarden. Is het juist zo wordt ook gevraagd dat de proefneming zich beperkt tot de visserij nabij IJsland ? Zo ja, is het dan niet vreemd dat de reders een mogelijkheid zien om een rendabele visserij op te bouwen op visgronden, die de Engelse en Duitse vloeten, na de uitbreiding van de territoriale wateren, wegens het ontbreken van rendabele mogelijkheden hebben verlaten. Van verschillende andere kanten betuigt men instemming met het desbetreffende wetsontwerp.

Voorlichtingscentrum geopend in IJmuiden over Noordzeekanaal

In IJmuiden is het nieuwe voorlichtingscentrum van de stichting Rijnmond-Noordzeekanaal geopend. Het geschiedde met het hijsen van de stedevelaggen van Amsterdam, Haarlem, Velsen en Zaandam.

De talrijke gasten, die de ingebruikneming van het «eigen huis» meemaakten, hadden tevoren met de «Oranje» van Amsterdam naar IJmuiden een vaartocht gemaakt. De burgemeester van Amsterdam, G. van Haal zette de betekenis uiteen van het gebied, dat de aanwezig van de «Oranje» af konden zien. Het zal straks worden ontsloten door de uitgebreide haveningang van IJmuiden.

Straks zullen immers de grootste koopvaardij schepen Amsterdam kunnen bereiken. De verwijding van de pieren zal 150 miljoen gulden kosten, waarvan Amsterdam 48 miljoen voor zijn rekening neemt. In het Rijnmond-Noordzeekanaal ligt volgens burgemeester Van Hall het grootste industriële potentieel van Nederland. De industriële productie van de vier deelnemende gemeenten bedraagt liefst negen miljard gulden per jaar.

Het voorlichtingscentrum is gevestigd op het hoge semaphoreduin in IJmuiden. Het ligt vlak naast de kustwacht en de vuurtoren, met uitzicht op de havenmond. Met foto's, statistieken en maquettes geeft men feiten over de historie van het Noordzeekanaal en laat men zien hoe de toekomst van het gebied zal zijn.

De bevoorrading van de konservenindustrie

Sinds geruime tijd is in het Produktschap voor Vis en Visprodukten getracht om een bevredigende oplossing te vinden voor het verlangen van de viskonservenindustrie om meer regelmatig van grondstoffen te voorzien tegen voor deze tak van bedrijf betaalbare prijzen. De viskonservenindustrie is voor de aanvoersektor van het visserijbedrijf van grote betekenis; als belangrijkste afnemer van het produkt kan zij er stellig aanspraak op maken dat met haar belangen terdege rekening wordt gehouden. Tegen deze achtergrond werd door het bestuur van het produktschap enige tijd geleden besloten om een commissie te belasten met het onderzoeken van de mogelijkheid om de viskonservenindustrie op een zodanige wijze tegemoet te komen dat zij haar produktie beter zou kunnen regelen en enigermate zeker zou kunnen zijn van een geordelde aanvoer tegen prijzen die een lonende uitoefening van het

bedrijf mogelijk maken. Of onder de tot dusverre bestaande omstandigheden een lonende uitbating mogelijk was, is nooit duidelijk geworden; de vertegenwoordigers van deze groeperingen beweren dat het niet zo is. Waarom zij dan echter stelselmatig, ook op andere plaatsen, de cijfers weigeren te verstrekken, die bij hun gesprekspartners ongetwijfeld een grotere bereidheid zou hebben gewekt, is een vraag waarop ieder voor zich het antwoord moet raden.

In de vorenbedoelde commissie werden enkele suggesties besproken, slechts één daarvan kon het fiat van de meerderheid in de commissie verkrijgen. Deze werd in een nota aan het bestuur aanbevolen en hield in dat de geldende vaste minimumprijzen voor verse haring en makreel zouden worden afgeschaft. Daarvoor in de plaats zou een systeem komen van flexibele minimumprijzen. Door dit

systeem zou het, aldus de voorstanders, mogelijk worden om op dagen van grote aanvoer de minimumprijs omlaag te brengen zodat de konservenindustrie tegen lage prijs grondstoffen zou kunnen inslaan. Op dagen van hoge prijzen zou zij dan niet behoeven te kopen, maar haar voorraad kunnen verwerken. Anderzijds zou bij een geringe aanvoer de minimumprijs omhoog kunnen worden gebracht tot een bedrag dat boven de huidige vaste minimumprijs ligt. In het bestuur bleek zeker geen enthousiasme voor deze suggestie te bestaan. Met name in de aanvoersektor was het verzet van betekenis; niet alleen omdat daarmee het kleine beetje zekerheid omtrent de bedrijfsresultaten en de verdiensten der opvarenden ook nog werd ondermijnd, maar bovendien omdat — nog afgezien van de vraag of een dergelijk systeem praktisch uitvoerbaar zou zijn — de voorgestelde regeling het beoogde resultaat niet kan opleveren. Immers bij grote aanvoer — en dus lage prijzen — kan de viskonservenindustrie zich niet volkopen om de produktie voor enige tijd van betekenis op gang te houden. De kosten voor de gekoelde opslag zijn daarvoor veel te hoog. Bovendien is door vertegenwoordigers van deze groep nooit de hoogte der minimumprijzen in het geding gebracht, doch de regelmaat, waarmee tegen de bestaande minimumprijs kan worden ingekocht. Het verlagen van die prijs zou dus niet de oplossing van hun werkelijke problemen brengen.

Een verhoging bij geringe aanvoer zou al evenzeer zonder betekenis zijn, omdat bij kleine vangsten de minimumprijs geen enkele rol speelt. De aanvoersektor — zij

was overigens niet de enige groep die afwijzend tegenover het voorstel van de commissie stond — gaf er op moeilijk verkeerd te begrijpen wijze bijk van begrip te hebben voor de positie van de konservenindustrie; niet in de laatste plaats omdat zij het belang van die industrie voor het visserijbedrijf als geneel zeer wel ziet. Dit kwam onder meer tot uitdrukking in net feit dat zij zich stelden achter de nota, die in verband hiermee door vertegenwoordigers van de vakbonden ter tafel werd gebracht en waarin werd bepleit de instelling van een fonds ter bevordering van de afzet van visprodukten. De inkomsten van dit fonds zouden moeten bestaan uit een heffing van alle aanvoerders, handelaren en verwerkers, de opbrengst zou moeten worden aangewend om daar, waar zich afzetmoeilijkheden voordoen, deze uit de weg te helpen.

Na moeizaam overleg besloot het bestuur de beslissing over het al dan niet aanvaarden van het systeem van flexibele prijzen aan te houden totdat ook oeze nota door de commissie zou zijn gezien. In het algemeen bleken de leden van deze commissie van gevoelen dat een zodanig fonds nuttig werk zou kunnen doen; de vrees echter dat niet alle bedrijfsgenoten bereid zouden zijn de daaraan verbonden heffing te betalen weerhield hen in meerderheid ervan de instelling aan te bevelen. Dit is volgens de CVK, een droeve zaak, niet zozeer omdat de gedachte uit die kring afkomstig was als wel omdat weer eens duidelijk werd getoond, dat het visserijbedrijf in al zijn gelegingen in zijn ontwikkeling wordt geremd door gebrek aan inzicht en bereidheid tot samenwerking. Nadat deze poging dus op de rotsen der kortzichtigheid was vastgelopen kwam onlangs in een vergadering van het produktschap opnieuw de vraag aan de orde of het stelsel van flexibele prijzen moest worden ingevoerd. De discussies hierover leverden weinig of geen nieuwe gezichtspunten op; de stemmenverhouding moest uitkomst brengen. De CVK wil bekennen dat het deugd deed dat blijkbaar een belangrijk deel van het bestuur heeft ingezien dat een dergelijk systeem de toch al niet geringe chaos in het visserijbedrijf alleen maar zou vergroten, zonder dat ook maar enig bedrijfsdeel daarbij werkelijk baat zou hebben. Minder dan een derde deel van het bestuur was voor de invoering van dit systeem. Hiermee heeft men volgens de CVK de gehele bedrijfstak een dienst bewezen, want deze flexibele prijzen zouden heel wat narigheid hebben veroorzaakt.

AANVOER EN OPBRENGST IN DE RIJKSVISHALLEN TE IJMUIDEN

VISSOORT	APRIL 1963		APRIL 1962	
	Aanvoer in kg	Opbrengst	Aanvoer in kg	Opbrengst
Verse haring	554.664	198.451	1.147.961	395.650
Toters	—	—	2.250	173
Steur haring	—	—	2.070	1.058
Makreel	305.745	168.244	1.896.460	532.496
Sprot	105.152	6.918	1.170	164
Schelvis	449.820	255.767	292.907	227.582
Kabeljauw	664.217	483.598	413.953	374.489
Koolvis	400.977	178.082	177.276	113.440
Wijting	829.904	272.127	659.325	240.933
Leng	20.500	11.089	18.078	13.120
Heek	7.123	8.523	2.216	1.679
Poon	37.531	8.376	28.854	8.876
Wolf	5.494	3.911	6.493	5.803
Zeebaars	136.618	50.872	53.563	20.863
Hammen	1.060	2.479	879	2.143
Haai	26.160	13.416	943	1.347
Schol	920.936	454.588	552.309	340.081
Bot	17.345	1.987	9.647	1.869
Schar	75.342	30.857	44.687	20.968
Tong	1.564.991	3.408.580	860.339	2.887.387
Tarbot	57.075	172.003	60.007	154.704
Griet	11.029	19.655	5.617	9.065
Tongschar	4.479	7.525	3.081	4.852
Schartong	4.543	2.452	5.454	3.325
Heilbot	6.211	17.750	4.998	15.818
Rog	52.753	20.774	2.107	1.280
Vleet	2.148	2.254	4.602	5.147
Gek. garnalen	41.646	97.093	38.786	83.729
Kreeft	1.764	1.358	115	129
Inktvis	—	—	75	20
Diversen	40.688	9.429	20.078	10.141
Koningsnaties	20.477	9.701	13.179	6.550
TOTAAL	6.366.392	5.917.859	6.329.479	5.484.881

**PUBLICITEIT
IN
HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN**

Brief uit Yerseke

Nr 926

Yerseke 18-5-63

OESTERVEERZENDING APRIL 1963

De gewoonte getrouw geven we ook nu de cijfers hiervan. Was het ons voorheen een genoegen dit te doen, nu achten we het een treurige plicht. Waarom zal wel uit de bedreovende cijfers begrepen worden. In Nederland werden verbruikt, nu 1549 stuks, vorig jaar april 46.781. België nam af nu 1400 en vorig jaar 662.920. Duitsland nu 1400, toen 90.436. Frankrijk nu 500, toen 327.000. Andere landen (met inbegrip van Engeland, want dat land zien we niet vermeld) nu 1800 en toen 18.350 stuks. In totaal nu 9.949 en vorig jaar 1.254.267. Nog niet één ten honderd! schrijft de berichtgever in ons plaatselijk blad eronder. En vraagt verder: «Hoeveel procent van onze oesters zou nog leven?» Ja, inderdaad een treurtoneel! En welke vooruitzichten? vragen wij. Betere vooruitzichten zijn er wat de mosselvoorraad aangaat. Waren er mede door

de alles stilleggende winter meer grote mosselen overgebleven op de percelen, nog groter wordt de voorsprong (zeker voor het eerstkomende seizoen) op de voorgaande door de uitslagen van het zeer vele op de vrije banken in de Waddenzee geviste mosselsoort. Halfwas mosselen te kust en te keur doch weinig klein zaad. Bij tekort hieraan (de meest gewenste soort) zet vanzelfsprekend iedere kweker alle beschikbare grond vol met de grotere (halfwas-soort). Een soort die gerekend met een gewone (vlugge!) groei op de Waddenzee in het volgende seizoen aan de man kan worden gebracht. Het ligt er dus wel naar dat de kans niet is uitgesloten dat een «gedrang» op de markt zal ontstaan. En dan in verband met hetgeen we vorige week schreven over de geringe boete die (wellicht nog helemaal niet bij voldoende verzet!) kan worden toegepast bij het zich niet houden aan de beurtlevering vragen wij ons af: «Zal iedere kweker de spelregels eerbiedigen?» Velen zullen (zo denken we) komen tussen Scylla en

Charibdis. Aan de ene kant de verlokking van veel, wellicht alles te kunnen leveren, anderzijds de dreiging niet zozeer van straf als zodanig (wijl ze te klein is om ontzag in te boezemen) maar dat aan en door hun gebrek aan zelftucht de «Centrale» het kartel ten offer kan (en moet) vallen. Op die manier van twee wallen eten dus zich niet storen aan de regels en toch het kartel in stand willen zien blijven, kan niet altijd (zelfs niet lang!) duren. En de «leiding» dan? zo vraagt wellicht de lezer. In dit verband denken we aan wat we (meermalen!) vroeger in Brussel zagen en hoorden. Toen (de vismarkt bestond nog) mochten de leurders met hun viskarren niet in de buurt van de vismarkt staan om te verkopen. Ze deden het natuurlijk toch! Kwam er dan een politieagent in de buurt, dan vluchtten de visverkopers ijlings in zijstraten of in de magazijngangen. En dan afwachten welke agent er in aantocht was en waarheen hij ging. Toen dit weer een keer gebeurde, keken een paar in een gang gevluchte leurders eens uit en hoorden we een vrouw zeggen (in voor mij onnavolgbaar Brussel) «t Is de

dikke neus, die schrijft niet». Wij maakten daaruit op dat die agent (die werkelijk een grote neus had) geen proces-verbaal opmaakte als hij er enigszins van tussen uit kon. Nu heeft de «leiding» zich al vaak even als die «dikke neus» aange-steld. Ondanks de vele vergrijpen (soms van niet geringe aard!) tegen de voorschriften strafte ze nooit of indien wel zo dat met Gerard Brand gezegd zou moeten worden «dat het geselen met een vossenstaart» was. Of en zo ja hoelang de leiding werkelijk heeft kunnen straffen, weten we niet. Nu weten we en ook de kwekers die zitten te loeren om minstens 150 ten honderd te leveren weten het, kan de «leiding» hoogstens vijftig gulden boete opleggen, maar bij voldoende verzet van de spelregel-overtreders die 50 gulden wellicht helemaal niet met geweld vorderen. Is het wonder dat wij met bijzondere aandacht de gebeurtenissen hopen te volgen die straks in het nieuwe seizoen beslist zullen te bezien komen?

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

	16-5-1963	17-5-1963	20-5-1963	21-5-1963
Tongen, grote — Sole, grosse	3.10- 2.50	3.50- 2.80	3.30- 2.70	3.— 2.40
3/4 tongen — 3/4 sole	4.40- 3.40	3.60- 3.10	3.20- 2.70	3.30- 2.90
Bloktongen — Sole moyenne	5.40- 4.40	4.70- 4.30	4.30- 3.70	4.30- 3.80
Voor-kleine — Petite	5.10- 4.70	4.90- 4.—	4.40- 4.10	5.10- 4.50
Kleine — Toute petite	4.40- 4.—	4.30- 3.80	4.— 3.50	4.50- 3.50
Tarbot, groot — Turbot, gros	3.20- 2.80	3.— 2.50	2.70- 2.40	2.90- 2.50
Middel — Moyenne	.....	.....	150.—98.—	.....
Kleine — Petite	.....	134.—102.—	.....	116.—114.—
Griet — Barbue	.....	.....	110.—90.—	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	31.—28.—	35.—
Grote iek — Grosse	.....	.....	31.—28.—	35.—
Kleine iek — Petite	.....	42.—	30.—24.—	30.—24.—
Iek 3e slag — 3e sorte	29.—22.—	43.—	32.—27.—	29.—
Platjes — Toute petite	18.— 8.—	26.— 8.—	27.—22.—	35.— 8.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	63.—40.—	47.—37.—	56.—26.—	42.—22.—
Middel — Moyen	50.—45.—	46.—34.—	61.—32.—	39.—21.—
Kleine — Petit	33.—29.—	31.—21.—	37.—23.—	27.—10.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Grondin	26.—13.—	.....	.....	.....
Grauwe poon — Gron...	.....	15.—	.....	22.—13.—
Kabeljauw — Cabillaud	58.—52.—	38.—32.—	36.—28.—	23.—24.—
Gullen — Petit cabillaud	61.—36.—	52.—27.—	38.—24.—	32.—19.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	43.—23.—	33.— 8.—	32.—14.—	23.— 8.—
Schar — Limande	30.— 8.—	17.— 8.—	18.—10.—	17.— 8.—
Steenschol — Sole limande	.....	96.—78.—	96.—88.—	106.—104.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	70.—17.40	73.—13.—	77.—18.—	60.—12.—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	21.—17.—	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	38.—32.—	28.—26.—	.....	28.—24.—
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	24.20	30.—18.20	21.—11.—	18.—11.—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	18.— 4.—
Haringshaai — Latour	36.—28.—	28.—15.—	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	3.60- 3.—	3.90- 2.60	3.90- 2.50	58.—44.—
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	32.—26.—
Zeewolf — Loup de Mer	36.—34.—	32.—26.—	.....	32.—28.—
Pollak — Lieu jaune	53.—46.—	.....	32.—26.—	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St-Pierre	.....	.....	.....	8.— 4.90
Bot	6.50- 5.20	9.— 3.—	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	11.— 3.50	.....	.....

NEDERLANDSE HARINGVLOOT UITGEVAREN

De Nederlandse haringvloot is maandagmorgen weer naar zee vertrokken. Vanuit IJmuiden vertrokken negen keurig opgepoetste drijfnetloggers van Katwijkse oorsprong naar 56 NB om daar dinsdagavond het eerste schot van dit seizoen te doen. Ook verschillende treilers hebben zich naar de haringgronden begeven om achter het malse zeebanket aan te gaan. Vrijdag vond de eerste aanvoer plaats.

MARKT IJMUIDEN

AANVOER EN BESOMMINGEN

DONDERDAG. Aanvoer 3.915 kisten waarvan 200 tong, 475 schelvis, 110 wijting, 120 gul en kabeljauw, 1910 makreel, 950 schol, 150 diversen.

VRIJDAG. Aanvoer 5.680 kisten waarvan 900 tong en tarbot, 520 schelvis, 420 wijting, 310 gul en kabeljauw, 80 haring, 1670 makreel, 1.450 schol, 290 diversen.

MAANDAG. Aanvoer 9.480 kisten waarvan 1.530 tong en tarbot, 660 schelvis, 450 wijting, 820 gul en kabeljauw, 600 koolvis, 20 haring, 1.800 makreel, 2.450 schol, 780 roodbaars, 730 diversen. Besommingen KW.144 f 27.200, KW.139 f 14.150.

DINSDAG. Aanvoer 8.195 kisten waarvan 465 tong en tarbot, 1.180 schelvis, 820 wijting, 510 gul en kabeljauw, 520 koolvis, 140 roodbaars, 380 haring, 3.000 makreel, 350 schol, 270 diversen.

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

**Froid
Industriel**

Telefoon : 717.91

(2100V)

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



Oudaan 26
ANTWERPEN :
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

★
BRUSSEL :
Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★
LUIK :
Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93 - 23.16.01

★
HAMBURG :
Leon Van Eessel & Co
Dammthorstrasse 31'
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185V)

ADVERTEERT IN

„HET VISSERIJBLAD”

UW VAKBLAD !

DEUTZ



Diesel-
**SCHEEPS-
MOTOREN**

VAN
5-1500
DK

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

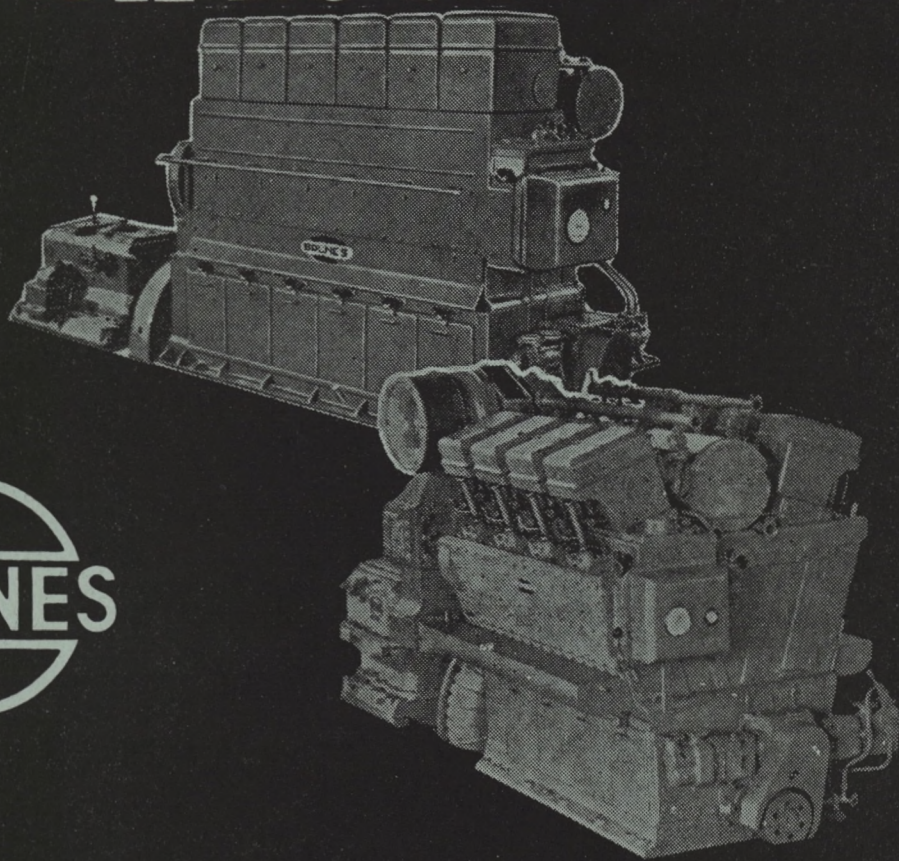
AS

n.
v.
M
A
C
H
I
N
E
F
A
B
R
I
E
K

Voor ideale

STUWKRACHT

NAEREBOUT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

BOLNES

V/H. J.H.V. Cappellen

Hoofdvertegenwoordiger van de Beneluxlanden
Technische Handel H. ZWART, IJMUIDEN

IJmuiden : Tel. Bureau : 5459 — Privé : 5110

Oostende : Tel. : 73564